

DE | IT | EN



Fahrpläne und Tarife

Seiser Alm Bahn, Shuttle- und Linienbusse

Orari e tariffe

Funivia Alpe di Siusi, bus navetta e linee pubbliche

Timetables and prices

Seiser Alm Aerial Cableway, Shuttle and Public buses

Ohne Auto-mobil
Senz'auto-mobile
Without auto-mobile



07.12.2023 > 07.04.2024



Termine für Verkostungen finden Sie auf ...
Troverete gli appuntamenti per le degustazioni su ...
Dates for tasting sessions look up on ...



südtirol
PRODUCTS

Spezialitäten aus Südtirol
Specialità dall'Alto Adige
Specialities from South Tyrol

Genuss- und Feinkostladen

Seiser Alm Bahn Talstation, Seis am Schlern

Bottega dei piaceri

Cabinovia Alpe di Siusi stazione a valle, Siusi allo Sciliar

Delicatessen Shop

Seiser Alm Aerial Cableway valley station, Seis am Schlern

TÄGLICH GEÖFFNET / APERTO TUTTI I GIORNI / OPEN DAILY

ONLINE SHOP

www.suedtirol-products.com

info@suedtirol-products.com

Tel. +39 0471 704 276

GESCHÄTZTE URLAUBSGÄSTE, LIEBE FREUNDE DER SEISER ALM.

Skifahren oder Snowboarden mit dem „**Skipass**“, Langlaufen mit dem „**Nordic Pass**“, Rodeln, Wandern oder Schneeschuhwandern mit der „**Combi Card**“. Was immer Sie auch im Winterparadies Seiser Alm unternehmen, nutzen Sie unsere maßgeschneiderten Mobilitätsangebote.

Auf diese Weise können Sie Ihre Ferien richtig genießen, Urlaub vom Auto machen und die Umwelt schonen.

**Unvergessliche und erholsame Tage
auf der Seiser Alm wünscht**

GRADITI OSPITI E VACANZIERI, CARI AMICI DELL'ALPE DI SISI,

sulle piste da sci e snowboard con lo „**Skipass**“; su quelle da fondo con il „**Nordic Pass**“; sullo slittino, sui sentieri invernali o le racchette da neve con la „**Combi Card**“. Approfitta delle tante proposte mobilità dell'Alpe di Siusi e il paradiso degli sport invernali sarà ai tuoi piedi.

Per godersi appieno le vacanze e pensare anche all'ambiente, dimenticando, per una volta, l'onnipresente quattroruote.

**A tutti, l'augurio di un soggiorno piacevole
e indimenticabile sull'Alpe di Siusi**

DEAR VACATION GUESTS AND DEAR FRIENDS OF THE SEISER ALM,

Skiing or snowboarding with the **Ski Pass**, cross-country skiing with the **Nordic Pass**, tobogganing, hiking, or snowshoe excursions with the **Combi Card** – whatever activities you prefer in the Seiser Alm winter paradise, you can make use of our customized public transit systems.

That way, you can enjoy your vacation without having to bother with a car, while at the same time helping to preserve the environment.

**Wishing you unforgettable holidays
on the Seiser Alm,**

Alexander Egger

Seiser Alm Bahn
Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser Alm Aerial Cableway

*Druckfehler vorbehalten!
Soggetta a errori di stampa!
Subject to printing errors!*

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

*Gesetzliche Maulkorbpflicht
für Hunde in Bussen,
Stationen und Bahnkabinen*



BETRIEBSZEITEN DER SEISER ALM BAHN

07.12.2023 – 07.04.2024: 08:00–18:00 Uhr

GÄSTEKARTE „Südtirol Alto Adige Guest Pass“

Mit der Gästekarte sind Sie mobil und entdecken die Dolomitenregion Seiser Alm und Südtirol mit den öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus und Bahn). Der Guest Pass ist für die Dauer Ihres Aufenthaltes gültig. Wer länger gebucht hat, erhält nach 7 Tagen eine neue Karte. Der Guest Pass ist persönlich und nicht übertragbar und muss bei jeder Benutzung entwertet werden. Hunde erhalten keine Gästekarte und müssen in den Bussen des öffentlichen Verkehrsverbundes den regulären Fahrpreis bezahlen, in den Shuttlebussen der Dolomitenregion Seiser Alm können sie gratis fahren, mit Ausnahme im Seiser Alm Express und Almbus. Sollte der Guest Pass nach der Entwertung den Aufdruck „unleserlich“ aufweisen, so ist sie an diesem Tag noch gültig. Am Abend muss der Guest Pass in Ihrer Unterkunft durch einen neuen Guest Pass ersetzt werden.

Achtung: Der Guest Pass ist auf folgenden Strecken nicht gültig:

Seiser Alm Express (Linie 10: Seis > Kastelruth > Compatsch),
Almbus (Linie 11: Compatsch > Saltria), Saltria - Monte Pana (Linie 12)
und Nightliner Schlern N170

Achtung: Der Guest Pass muss bei jeder einzelnen Fahrt mit den Shuttlebussen oder öffentlichen Verkehrslinienbussen entwertet werden.

SHUTTLEBUSSE (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15)

Folgende Tickets werden in den Shuttlebussen als Fahrschein angenommen: Combi Card und Nordic Pass als Sichtausweise, Südtirol Alto Adige Guest Pass und gültige Fahrausweise des Südtiroler Verkehrsverbundes (zu entwerten). Für die anderen Fahrgäste können 1-Tageskarten (3,00 €), 3-Tages-Karten (7,00 €) und 7-Tages-Karten (9,00 €) an den Fahrtscheinautomaten bzw. die 1 Tageskarten beim Tourismusverein Kastelruth oder Seis am Schlern erworben werden. In den Shuttle-Bussen sind keine Karten erhältlich.

Kinder (geboren nach dem 01.01.2016) fahren gratis.

Achtung: Der Skipass berechtigt nur zur Nutzung von Liftanlagen und ist als Fahrausweis in den Shuttle- und öffentlichen Linienbussen **nicht gültig**.

ÖFFENTLICHE LINIENBUSSE (Linie 170, 172, 176, 177)

Bei den öffentlichen Linienbussen gelten die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes und es werden alle Tickets des Verkehrsverbundes, sowie der Südtirol Alto Adige Guest Pass angenommen. Die Fahrscheine können im Bus erworben werden. Die Tickets der Shuttlebusse (Tages-, 3-Tages und 7-Tageskarte, Combi Card und Nordic Pass) werden nicht angenommen. Kinder (0-5) gratis.

SEISER ALM EXPRESS (Linie 10): Seis > Kastelruth > Seiser Alm

Die Benutzung des Seiser Alm Express ist nur in der Combi Card und im Nordic Pass inbegriffen, alle anderen Fahrausweise sind nicht gültig – auch nicht der Südtirol Alto Adige Guest Pass. Im Einzelverkauf kostet die Hin- und Rückfahrt 26,50 €.

Die Tickets für den Seiser Alm Express sind nur im Bus erhältlich.

Kinder (geboren nach dem 01.01.2016) fahren gratis.

Das Einzelticket für den Hund kostet 2,00 € und Hin- und Rückfahrt 4,00 €.

ALMBUS (Linie 11): Compatsch > Saltria

Die Benutzung ist nur in der Combi Card und in des Nordic Pass inbegriffen, alle anderen Fahrausweise, u.a. der Südtirol Alto Adige Guest Pass sind nicht gültig. Tarif für alle anderen Nutzer: Einzelticket 3,00 €, Hin- und Rückfahrt 6,00 € (Tickets sind im Bus und bei den Ticketautomaten in Compatsch und Saltria erhältlich); 3-Tageticket 9,00 €, 7-Tageticket 15,00 € (Tickets im Tourismusverein Seiser Alm erhältlich) Kinder (geboren nach dem 01.01.2016) fahren gratis.

SALTRIA > MONTE PANA (Linie 12)

Benutzung des Busses nur gegen Bezahlung. Einfache Fahrt 5,00 €; Hin- und Rückfahrt 9,00 €. Sämtliche anderen Fahrausweise und Skipässe haben keine Gültigkeit. (Die Tickets sind im Bus und an den Ticketautomaten auf der Seiser Alm erhältlich.)

INFORMAZIONI UTILI

*Nelle cabinovie, stazioni e sugli
autobus come da obbligo di legge
i cani devono avere la museruola*



ORARI D'APERTURA CABINOVIA ALPE DI SISI

07/12/2023–07/04/2024: ore 8:00–18:00

CARTA CLIENTI “Südtirol Alto Adige Guest Pass”

Il “Guest Pass” permette una nuova mobilità per scoprire la regione dolomitica Alpe di Siusi e tutto l'Alto Adige in treno e in pullman, cioè con i mezzi pubblici. Il Guest Pass è valido durante le vostre vacanze. Chi soggiorna più di 7 giorni, riceve un secondo Guest Pass. Il Guest Pass è un documento personale e non cedibile. Il Guest Pass deve essere obliterato ad ogni viaggio. I cani non hanno diritto al Guest Pass e devono pagare il prezzo regolare per il biglietto nelle linee del trasporto integrato dell'Alto Adige. Nel servizio shuttle della regione dolomitica Alpe di Siusi, viaggiano gratis ad eccezione dell'Alpe di Siusi Express e dell'Almbus. Nel caso in cui il Guest Pass restituisca la timbratura “illeggibile” dopo l'obliterazione, il Guest Pass è ancora valido il giorno stesso. La sera dovrà essere sostituito con un nuovo Guest Pass presso il Suo alloggio.

Attenzione: Nel Guest Pass non sono incluse le seguenti linee:

Alpe di Siusi Express (linea 10: Siusi > Castelrotto > Compatsch),
Almbus (linea 11: Compatsch > Saltria), Saltria - Monte Pana (linea 12)
e Nightliner Sciliar N170.

Attenzione: Il Guest Pass deve essere convalidata per ogni viaggio sia nei bus navetta che anche negli autobus pubbliche.

SERVIZIO BUS NAVETTA (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)

I seguenti biglietti vengono accettati come biglietti in autobus: Combi Card, Nordic Pass (biglietto a vista), Südtirol Alto Adige Guest Pass e i biglietti validi del trasporto integrato dell'Alto Adige. Per gli altri passeggeri è possibile acquistare il biglietto giornaliero (3,00 €), biglietto valido 3 giorni (7,00 €) e biglietto valido 7 giorni (9,00 €) presso i distributori ticket e il biglietto giornaliero anche presso l'Ass. Turistica Castelrotto e Siusi allo Sciliar. I biglietti non sono acquistabili a bordo dei bus navetta. I bambini (nati dopo il 01/01/2016) viaggiano gratis. **Attenzione:** lo skipass autorizza a utilizzo solo degli impianti sciistici e **non è valido** come biglietto nei bus navetta e negli autobus pubblici.

AUTOBUS PUBBLICHE (linee 170, 172, 176, 177)

Nelle linee pubbliche sono valide le tariffe del trasporto integrato e vengono accettati i relativi biglietti (compreso Südtirol Alto Adige Guest Pass). I biglietti possono essere acquistati sugli autobus. I biglietti del servizio navetta (biglietto giornaliero, 3 giorni e 7 giorni, Combi Card e Nordic Pass) non vengono accettati. Bambini (0-5) gratis.

ALPE DI SISI EXPRESS (linea 10): Siusi > Castelrotto > Alpe di Siusi

Il servizio Alpe di Siusi Express è incluso solo per i titolari della Combi Card e del Nordic Pass, tutti gli altri biglietti non sono validi nemmeno la carta cliente “Südtirol Alto Adige Guest Pass”. L'acquisto separato comporta un addebito di 26,50 € per andata e ritorno. I biglietti sono acquistabili a bordo dell'autobus. I bambini (nati dopo il 01/01/2016) viaggiano gratis. Il biglietto singolo per il cane costa 2,00 € e quello di andata e ritorno 4,00 €.

ALMBUS (linea 11): Compatsch > Saltria

Il servizio è compreso solo nella Combi Card e nel Nordic Pass, tutti gli altri biglietti, anche la carta clienti “Südtirol Alto Adige Guest Pass” non sono validi. Tariffa per tutti gli altri utenti: biglietto singolo 3,00 €, biglietto andata/ritorno 6,00 € (questi biglietti sono acquistabili a bordo del pullman oppure presso i distributori ticket a Compatsch e a Saltria); biglietto 3 giorni 9,00 €, biglietto 7 giorni 15,00 € (i biglietti 3 giorni e 7 giorni sono acquistabili solo presso l'Ass. Turistica Alpe di Siusi). I bambini (nati dopo il 01/01/2016) viaggiano gratis.

SALTRIA > MONTE PANA (linea 12)

Servizio a pagamento. Corsa singola 4,50 €; andata e ritorno 8,00 €. Tutti gli altri titoli di viaggio e skipass non sono validi! (i biglietti sono acquistabili a bordo e al distributore ticket sull'Alpe di Siusi).

USEFUL INFORMATIONS

*In the aerial cableway cabins,
in the stations and in the buses, the
dogs must wear a muzzle.*



OPERATING HOURS AERIAL CABLEWAY

07/12/2023–07/04/2024: 8:00am–6:00pm

GUEST CARD “Südtirol Alto Adige Guest Pass”

The Guest Pass facilitates holidaymakers' the exploration of the Dolomites Region Seiser Alm as well as the wider region of South Tyrol, providing a single-ticket access to all types of public transport, such as train and bus. Once you have activated your Guest Pass, it remains valid for the durations of your stay. Guests who have booked a longer stay, receive a second Guest Pass after 7 days. The Guest Pass is personal and non-transferable and needs to be validated each time you travel. Dogs don't get the Guest Pass and have to pay the regular fare in the busses of the public transport services. The transfer of dogs in the shuttle busses is free of charge with the exception of the Alpe di Siusi Express and of the Almbus. If the Guest Pass shows the stamping “unleserlich/illeggibile” (meaning “unreadable”) when it is voided, it is still valid that day. In the evening, it has to be substituted for a new Guest Pass by your accommodation.

Attention: The Guest Pass is not valid for the following lines:

Seiser Alm Express (Bus Route 10: Siusi > Castelrotto > Compatsch),
Almbus (Bus Route 11: Compatsch > Saltria), Saltria > Monte Pana (Bus Route 12)
and N170 Nightliner Schlern.

Attention: In the Shuttle Buses and in the buses of the public transport
the Guest Pass must be validated on every journey.

SHUTTLE BUSES (Bus Route 1, 2, 3, 3A, 5, 15)

The following tickets are accepted in the Shuttle Buses: Combi Card, Nordic Pass, Südtirol Alto Adige Guest Pass and all tickets of the Public Transport Services Südtirol/Alto Adige. For all other passengers the one-day-ticket (€ 3,00), the 3-day-ticket (€ 7,00) and the 7-day ticket (€ 9,00) are available at the Automatic Ticket Distribution, the 1-day ticket is also available at the Tourist Offices of Kastelruth and Seis am Schlern. It is not possible to purchase tickets on the shuttle buses. Children born after 01.01.2016 are free of charge.

Attention: The ski pass only entitles you to use the lifts and is
not valid as a ticket in the shuttle and public buses.

PUBLIC TRANSPORT BUSES (Bus Route 170, 172, 176, 177)

On public buses all tickets of the public transport services are valid. The tickets are issued on the bus. Also the Guest card “Südtirol Alto Adige Guest Pass” is valid on all public services. Tickets for the Shuttle-Buses (1-day, 3-day and 7-day, Combi Card and Nordic Pass) are not accepted on public services. Children (0-5) are free of charge.

SEISER ALM EXPRESS (Bus Route 10): Siusi > Castelrotto > Seiser Alm

The Seiser Alm Express is included only in the Combi Card and the Nordic Pass. All other tickets are not valid not even the Südtirol Alto Adige Guest Pass. When purchased individually, a round-trip ticket costs € 26,50. You can purchase tickets directly on the buses. Children (born after 01/01/2016) are free of charge. The single ticket for the dog costs € 2,00 and the roundtrip ticket costs € 4,00.

ALMBUS (Bus Route 11): Compatsch > Saltria

The Almbus is included only in the Combi Card and in the Nordic Pass. All other tickets also the Südtirol Alto Adige Guest Pass are not valid. Rates for other users: one-way ticket € 3,00, round-trip ticket € 6,00 (You can get the one-way as well as the roundtrip ticket from the ticket dispenser at the bus stop in Compatsch and Saltria and directly in the bus); 3-day ticket € 9,00 and 7-day ticket € 15,00 (the 3-day and 7-day ticket are available at the Tourist Office Seiser Alm). Children (born after 01/01/2016) are free of charge.

SALTRIA > MONTE PANA (Bus Route 12)

Use of the coach only against payment. One-way trip: € 5,00, return ticket: € 9,00. All other tickets and ski passes are not valid! (You can purchase the tickets directly on the buses and at the Automatic Ticket Distribution in Saltria).

AUTO UND BUS



STRASSENSPERRE ZUR SEISER ALM

Die Straße zum Landschaftsschutzgebiet Seiser Alm ist von 9:00 bis 17:00 Uhr gesperrt (Ausnahmeregeln für Gäste von Betrieben auf der Seiser Alm)
Für weitere Informationen: Info-Point St. Valentin Tel. 0471 704 271.

PARKPLÄTZE

Großer kostenloser Bus- und Autoparkplatz an der Talstation der Seiser Alm Bahn. Die Parkgebühr für den Parkplatz Compatsch auf der Seiser Alm beträgt für Pkw 26,50 €, für Busse 160,00 € am Tag.

PARKGARAGE AN DER TALSTATION DER SEISER ALM BAHN (P1)

Auf zwei Ebenen geräumige Parkgarage (P1) an der Talstation der Seiser Alm Bahn: Stundentarif: 1,50 €, 1 Tag: 6,00 €, 7 Tage: 30,00 €, 14 Tage: 45,00 €

E-LADESTATION FÜR GÄSTE DER SEISER ALM BAHN

An der Talstation der Seiser Alm Bahn stehen drei Ladestationen für Elektro-Fahrzeuge zur Verfügung. Eine davon befindet sich im Freien und die beiden anderen in der Parkgarage (P1 und P2). Es handelt sich dabei um Hypercharger, bei denen ein E-Fahrzeug mit einer Leistung von 100 kW bis 150 kW in rund einer halben Stunde aufgeladen werden kann.

AUTO E PULLMAN

BLOCCO VIARIO PER L'ALPE DI SIUSI

La strada che conduce alla zona di tutela paesaggistica dell'Alpe di Siusi è chiusa al traffico privato dalle ore 9:00 alle 17:00 (deroga per gli ospiti delle strutture presenti sull'Alpe). Ufficio informazioni S. Valentino: tel. 0471 704 271.

PARCHEGGI

Per automobili e pullman si ha a disposizione un grande parcheggio gratuito presso la stazione a valle della cabinovia. Il parcheggio sull'Alpe di Siusi è invece a pagamento (auto: 26,50 €; pullman: 160,00 € al giorno).

GARAGE A VALLE DELLA CABINOVIA ALPE DI SIUSI (P1)

Grande parcheggio a due piani presso la stazione a valle:
Tariffa oraria: 1,50 €, 1 giorno 6,00 €, 7 gg. 30,00 €, 14 gg. 45,00 €

STAZIONI DI RICARICA PER GLI OSPITI DELLA CABINOVIA

Presso la stazione a valle ci sono tre stazioni di ricarica per veicoli elettrici. Una delle stazioni è stata collocata all'esterno, mentre le altre due sono all'interno del parcheggio (P1 e P2). Si tratta di modelli hypercharger, con una potenza da 100 a 150 kW, pari a quella necessaria alla ricarica in circa mezz'ora delle auto elettriche.

CARS AND BUSES

CLOSURE OF THE ROAD TO THE SEISER ALM

The road leading to the Seiser Alm Nature Protection Reserve is closed from 9 am to 5 pm (exception for guests of facilities located in the Seiser Alm).
For information: Info-Point St. Valentin. Tel: +39 0471 704 271.

PARKING LOTS

There is a large free parking lot for buses and cars at the valley station of the Seiser Alm Aerial Cableway. The parking fee for the Compatsch Parking Lot on the Seiser Alm is € 26,50 for cars and € 160,00 for buses a day.

CAR PARK AT THE VALLEY STATION (P1)

Large car park with two parking levels on the Seiser Alm Aerial Cableway Valley Station. Fee: hour € 1,50; 1 day € 6,00; 7 days € 30,00; 14 days € 45,00

CAR CHARGING STATION FOR GUESTS OF THE CABLE CAR

At the valley station of the Seiser Alm cable car there were installed three E-car charging stations. One of them is located outside, the other two are inside the park house (P1 and P2). These are hyperchargers where an E-car can be charged with a power from 100 kW to 150 kW, that means that currently popular E-cars can be charged in about half an hour.

2023/24

TICKETPREISE WINTER TARIFE INVERNALI PRICES WINTER



Einzelfahrt Corsa singola Oneway	Berg-/Talfahrt Andata/ritorno Roundtrip
↑	↑ ↓

Erwachsene Adulti Adults	18,00 €	26,50 €
Kinder (geboren nach dem 01.01.2016) Bambini (nati dopo il 01/01/2016) Children (born after 01/01/2016)	Gratis	Gratis
Junioren (geboren nach dem 01.01.2008) Juniorese (nati dopo il 01/01/2008) Juniors (born after 01/01/2008)	11,00 €	15,50 €
Familie (2 Erwachsene + Kinder geboren nach dem 01.01.2006) Famiglia (2 adulti + bambini nati dopo il 01/01/2006) Family (2 adults + children born after 01/01/2006)	40,00 €	57,00 €
Senioren (geboren vor dem 31.12.1958) Seniores (nati prima del 31/12/1958) Senior (born before 31/12/1958)	15,50 €	22,00 €
Invaliden (mit gültigem Invaliditätsausweis) Portatori di handicap (con tessera valida) Disabled persons (with Disability card)	15,50 €	22,00 €
Bike Ticket	6,00 €	12,00 €
Dog Ticket	2,00 €	4,00 €
Gruppen* (min. 10 Personen) Gruppi* (min. 10 persone) Groups* (min. 10 people)	16,50 €	24,00 €
* 1 Person frei, 1 Person bezahlt für alle 1 persona gratis, 1 persona paga per tutti 1 person goes free, 1 person pays for all		
Gruppen* (min. 20 Personen) Gruppi* (min. 20 persone) Groups* (min. 20 people)	12,00 €	20,00 €
* 20 zahlende Personen, 2 Personen frei, 1 Person bezahlt für alle (für jede weiteren 20 zahlenden Personen gibt es eine Freikarte dazu) * 20 persone paganti, 2 persone gratis, 1 persona paga per tutti (per ogni ulteriori 20 persone paganti è previsto un biglietto gratuito) * 20 paying people, 2 people free, 1 person pays for all (for each additional 20 paying people there is a free ticket)		



Foto: Helmut Rier

Mehrfahrten-Karte (3 Berg- und Talfahrten in der Saison, nicht übertragbar)
Biglietto multiuso (3 corse andata/ritorno nella stagione, non trasferibile)
Multi-ride ticket (3 roundtrips during the season, untransferable) 65,00 €

Jahreskarte (nicht übertragbar, 365 Tage ab Kartenkauf gültig)
Tessera annuale (non trasferibile, valida 365 giorni dall'acquisto)
Annual ticket (untransferable, valid for 365 days after purchase date) 225,00 €

+ Almbus (Linie / Linea / Bus Route: 11)
Zuschlag / supplemento / extra fare 30,00 €

+ Shuttlebus (Linien / Linee / Bus Routes: 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
Zuschlag / supplemento / extra fare 30,00 €

+ Ticket Bike
Zuschlag / supplemento / extra fare 60,00 €

+ Ticket Hund / Cane / Dog
Zuschlag / supplemento / extra fare 48,00 €

Friends 20 212,00 €
20 Einzelfahrten, übertragbar, 730 Tage (2 Jahre) ab Kartenkauf gültig
20 corse singole, trasferibile e valida per 730 giorni (2 anni) dall'acquisto
20 one way trips, transferable, valid for 730 days (two years) after purchase date

Friends 40 357,00 €
40 Einzelfahrten, übertragbar, 730 Tage (2 Jahre) ab Kartenkauf gültig
40 corse singole, trasferibile e valida per 730 giorni (2 anni) dall'acquisto
40 one way trips, transferable, valid for 730 (two years) days after purchase date

Um Ermäßigungen zu bean-
spruchen sind Anwesenheit
und Ausweis erforderlich.
Gesetzliche Maulkorbpflicht
für Hunde bei den
Bushaltstellen, in Bussen
und in den Bahnkabinen.
Die Mitnahme von Fahrrädern
ist in den Bussen **NICHT** erlaubt
(ausgenommen Linie 170).
Weitere Infos über
Betriebszeiten, Tarife und
Ermäßigungen erhalten
Sie an den Kassen der
Seiser Alm Bahn oder unter
Tel. +39 0471 704 270,
info@seiseralmbahn.it.

Per usufruire delle riduzioni
sono richiesti la presenza fisica
e un documento di identità.
Nelle cabine della cabinovia,
sugli autobus e presso le fermate
autobus per legge i cani
devono avere la museruola.
Il trasporto di biciclette
NON è ammesso sugli autobus
(eccetto la linea 170)
Per ulteriori informazioni
su orari, tariffe e riduzioni,
rivolgersi agli sportelli
della Cabinovia
dell'Alpe di Siusi oppure
Tel. 0471 704 270,
info@cabinoviasiusi.it

To obtain discounts,
you have to be present
and able to show your ID.
In the cable car cabins and
the shuttle buses and also
at the bus stops dogs are
obligated to wear a muzzle.
The transport of bicycles
is **NOT** allowed on the buses
(except line 170)
Additional information
on operating hours,
prices, and price discounts
can be obtained from
the Aerial Cableway:
Tel. +39 0471 704 270,
info@seiseralmbahn.it.



DIE COMBI CARD

Vorteilskarte für Wanderer, Rodler und Schneeschuhläufer



Preis mit Gästekarte
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Combi Card 3 in 7* 65,00 € 63,00 €

In 7 aufeinanderfolgenden Tagen (ab Erstentwertung)

- > 3 mal auf die Seiser Alm und zurück, mit der **Seiser Alm Bahn ODER** dem **Seiser Alm Express** (Linie 10)
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 7,00 €

Combi Card 7* 84,00 € 82,00 €

7 aufeinanderfolgende Tage gültig (ab Erstentwertung)

- > uneingeschränkte Nutzung der **Seiser Alm Bahn** und des **Seiser Alm Express** (Linie 10)
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 14,00 €

Combi Card 14* 127,00 € 123,00 €

14 aufeinanderfolgende Tage gültig (ab Erstentwertung)

- > uneingeschränkte Nutzung der **Seiser Alm Bahn** und des **Seiser Alm Express** (Linie 10)
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 28,00 €

> Die Combi Card ist nicht übertragbar und bei den Kassen der Seiser Alm Bahn, bei den Tourismusvereinen Kastelruth, Seis am Schlern und Völs am Schlern, oder bei Ihrem Vermieter erhältlich.

> Kinder (geb. nach 01.01.2016) und Rollstuhlfahrer fahren gratis.

> Junioren (geb. nach 01.01.2008) zahlen die Hälfte des Preises.

*Für Inhaber der Gästekarte „Südtirol Alto Adige Guest Pass“ der Dolomitenregion Seiser Alm ist eine Preisreduzierung bei der Combi Card vorgesehen. Dieser Guest Pass kann nicht käuflich erworben werden, sondern wird nur vom Gastgeber kostenlos an den Gast ausgehändigt.

DER NORDIC PASS

Maßgeschneidertes Mobilitätsangebot für Langläufer



Preis mit Gästekarte
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Nordic Pass 3 in 7* 80,00 € 78,00 €

In 7 aufeinanderfolgenden Tagen (ab Erstentwertung)

- > an 3 Tagen uneingeschränkte Nutzung der **Seiser Alm Bahn ODER** des **Seiser Alm Express** (Linie 10) und an denselben 3 Tagen uneingeschränkte Nutzung der **Langlaufloipen Seiser Alm/Gröden**
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 7,00 €

Nordic Pass 7* 107,00 € 105,00 €

7 aufeinanderfolgende Tage gültig (ab Erstentwertung)

- > uneingeschränkte Nutzung der **Langlaufloipen Seiser Alm/Gröden**, der **Seiser Alm Bahn** und des **Seiser Alm Express** (Linie 10)
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 14,00 €

Nordic Pass 14* 164,00 € 160,00 €

14 aufeinanderfolgende Tage gültig (ab Erstentwertung)

- > uneingeschränkte Nutzung der **Langlaufloipen Seiser Alm/Gröden**, der **Seiser Alm Bahn** und des **Seiser Alm Express** (Linie 10)
- > uneingeschränkte Nutzung der **Shuttlebusse** (Linie 1, 2, 3, 3A, 5, 15) und des **Almbusses** (Linie 11)
- > **Aufpreis für den Hund:** 28,00 €

> Der Nordic Pass ist nicht übertragbar und bei den Kassen der Seiser Alm Bahn, bei den Tourismusvereinen Kastelruth, Seis am Schlern und Völs am Schlern, oder bei Ihrem Vermieter erhältlich.

> Junioren (geb. nach 01.01.2008) zahlen die Hälfte des Preises.

*Für Inhaber der Gästekarte „Südtirol Alto Adige Guest Pass“ der Dolomitenregion Seiser Alm ist eine Preisreduzierung beim Nordic Pass vorgesehen. Dieser Guest Pass kann nicht käuflich erworben werden, sondern wird nur vom Gastgeber kostenlos an den Gast ausgehändigt.

LA COMBI CARD

Carta vantaggi per coloro che amano escursioni, slittare e ciaspolate.



Prezzo con la carta clienti
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Combi Card 3 in 7* **65,00 €** **63,00 €**

Durante 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > 3 corse sull'Alpe di Siusi e ritorno con un mezzo a scelta:
Cabinovia Alpe di Siusi OPPURE **Alpe di Siusi Express** (linea 10)
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 7,00 €**

Combi Card 7* **84,00 €** **82,00 €**

Valido 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > utilizzo illimitato della **Cabinovia Alpe di Siusi**
e dell'**Alpe di Siusi Express** (linea 10)
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 14,00 €**

Combi Card 14* **127,00 €** **123,00 €**

Valido 14 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > utilizzo illimitato della **Cabinovia Alpe di Siusi**
e dell'**Alpe di Siusi Express** (linea 10)
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 28,00 €**

> *La Combi Card non è trasferibile ed è acquistabile presso le biglietterie della Cabinovia Alpe di Siusi, presso gli Associazioni turistiche di Castelrotto, Siusi allo Sciliar e Fiè allo Sciliar e presso gli albergatori.*

> *Accesso gratuito a bambini (nati dopo il 01/01/2016)*

> *e portatori di handicap su sedia a rotelle*

> *Tariffe ridotte del 50% per i ragazzi (nati dopo il 01/01/2008)*

**Con la carta ospiti "Südtirol Alto Adige Guest Pass" della Regione dolomitica Alpe di Siusi, che non è acquistabile e viene rilasciata gratuitamente ad ogni ospite dal proprio affittacamere o albergatore, è previsto una riduzione del prezzo sulla Combi Card.*

IL NORDIC PASS

Carta vantaggi per chi ama sci di fondo.



Prezzo con la carta clienti
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Nordic Pass 3 in 7* **80,00 €** **78,00 €**

Durante 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > per 3 giorni utilizzo illimitato della **Cabinovia Alpe di Siusi** OPPURE dell'**Alpe di Siusi Express** (linea 10), negli stessi 3 giorni accesso illimitato alle **piste da fondo dell'area Alpe di Siusi/Val Gardena**
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 7,00 €**

Nordic Pass 7* **107,00 €** **105,00 €**

Valido 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > accesso illimitato alle **piste da fondo dell'area Alpe di Siusi/Val Gardena, alla Cabinovia Alpe di Siusi e all'Alpe di Siusi Express** (linea 10)
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 14,00 €**

Nordic Pass 14* **164,00 €** **160,00 €**

Valido 14 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > accesso illimitato alle **piste da fondo dell'area Alpe di Siusi/Val Gardena, alla Cabinovia Alpe di Siusi e all'Alpe di Siusi Express** (linea 10)
- > utilizzo illimitato del **bus navetta** (linee 1, 2, 3, 3A, 5, 15)
e dell'**Almbus** (linea 11)
- > **supplemento per il cane: 28,00 €**

> *Il Nordic Pass non è trasferibile ed è acquistabile presso le biglietterie della Cabinovia Alpe di Siusi, presso gli Associazioni turistiche di Castelrotto, Siusi allo Sciliar e Fiè allo Sciliar e presso gli albergatori.*

> *Juniors (nati dopo il 01/01/2008) a metà prezzo.*

**Con la carta cliente "Südtirol Alto Adige Guest Pass", che non è acquistabile e viene rilasciata gratuitamente ad ogni ospite dal proprio affittacamere o albergatore della regione dolomitica Alpe di Siusi, è prevista una riduzione del prezzo sul Nordic Pass.*



THE COMBI CARD

Benefit card for toboganists, hikers and snow shoe hikers.



Price with the Guest Card
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Combi Card 3 in 7* € 65.00 € 63.00

Over the course of 7 successive days (after first use)

- > 3 times to the Alpe di Siusi and back, with the **Alpe di Siusi Aerial Cableway** OR the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10)
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 7.00

Combi Card 7* € 84.00 € 82.00

Valid for 7 successive days (after first use)

- > unrestricted use of the **Alpe di Siusi Aerial Cableway** and the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10)
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 14.00

Combi Card 14* € 127.00 € 123.00

Valid for 14 successive days (after first use)

- > unrestricted use of the **Alpe di Siusi Aerial Cableway** and the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10)
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 28.00

- > *The Combi Card is not transferable and available at all cash desks of the Seiser Alm Aerial Cableway, at the tourist offices of Kastelruth, Seis am Schlern and Völs am Schlern and at your accommodation.*
- > *Children (born after 01.01.2016) and wheelchair user ride free of charge*
- > *Juniors (born after 01.01.2008) pay only half fare.*

**The guest card "Südtirol Alto Adige Guest Pass" of the Dolomites Region Seiser Alm, which is not available for purchase and is issued free of charge to the guests by the accommodation, includes a price reduction for the Combi Card.*

THE NORDIC PASS

Made-to-measure mobility offers for cross-country skiers.



Price with the Guest Card
Südtirol Alto Adige Guest Pass

Nordic Pass 3 in 7* 80,00 € 78,00 €

Over the course of 7 successive days (after first use)

- > on 3 days unrestricted use of the **Seiser Alm Aerial Cableway** OR the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10) and on the same 3 days unrestricted use of the **Cross-Country Ski trails**
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 7.00

Nordic Pass 7* 107,00 € 105,00 €

Valid for 7 successive days (after first use)

- > unrestricted use of the **Cross-Country Ski trails**, of the **Aerial Cableway** and the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10)
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 14.00

Nordic Pass 14* 164,00 € 160,00 €

Valid for 14 successive days (after first use)

- > unrestricted use of the **Cross-Country Ski trails**, of the **Aerial Cableway** and the **Alpe di Siusi Express** (Bus Route 10)
- > unrestricted use of the **Shuttle Bus Service** (Bus Routes 1, 2, 3, 3A, 5, 15) around the Seiser Alm and the **Almbus** (Bus Route 11)
- > **extra charge for dog:** € 28.00

- > *The Nordic Pass is not transferable and available at all cash desks of the Seiser Alm Aerial Cableway, at the tourist offices of Kastelruth, Seis am Schlern and Völs am Schlern and at your accommodation.*
- > *Juniors (born after 01.01.2008) pay only half fare.*

**The guest card "Südtirol Alto Adige Guest Pass" of the Dolomites Region Seiser Alm, which is not available for purchase and is issued free of charge to the guests by the accommodation, includes a price reduction for the Nordic Pass.*



Foto: DSS/Harald Whisthaler

SKI PASS Val Gardena/ Seiser Alm

ONE PASS, TWO SKI RESORTS

Seiser Alm Bahn inbegriffen!
Cabinovia Alpe di Siusi inclusa!
Alpe di Siusi Aerial Cableway included!



ITALIANO



DEUTSCH



ENGLISH



DOLOMITISUPERSKI.COM

SKIPASSBÜROS UFFICI SKIPASS SKI PASS OFFICE

- › **Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar (04.12.2023–07.04.2024)**
 Seiser Alm Bahn / Cabinovia Alpe di Siusi / Alpe di Siusi Aerial Cableway
 Tel. +39 0471 706 449 · skipass.siusi@gardenaseiseralm.com
 Öffnungszeiten / Orari d'apertura / Opening hours:
 Täglich / giornaliero / daily: 8:00–18:00
- › **Seiser Alm / Alpe di Siusi (07.12.2023–07.04.2024)**
 Compatsch 48 · Tel. +39 0471 727 935 · skipass.alpedisiusi@gardenaseiseralm.com
 Öffnungszeiten / Orari d'apertura / Opening hours:
 Mo/Lun/Mon – Fr/Ven/Fri: 8:30–13:30
 Sa+So/Sab+Dom/Sat+Sun: 8:30–13:30, 14:30–18:00
- › **Kastelruth / Castelrotto (23.12.2023–01.04.2024)**
 Wegscheid 2 · Tel. +39 0471 711 999 · skipass.castelrotto@gardenaseiseralm.com
 Öffnungszeiten / Orari d'apertura / Opening hours:
 Mo/Lun/Mon – Fr/Ven/Fri: 8:00–11:30
 Sa+So/Sab+Dom/Sat+Sun: 8:00–11:30, 15:00–18:00

SKISCHULEN SCUOLE SCI SKI SCHOOL

- › **Seiser Alm / Alpe di Siusi**
 Tel. +39 0471 727 909, www.skischule-seiseralm.com
- › **Schlern 3000 / Sciliar 3000**
 Tel. +39 0471 704 279, www.ski3000.it

SKIVERLEIH, DEPOT & SERVICE NOLEGGIO, DEPOSITO & SERVIZIO SKI RENTAL, DEPOT & SERVICE

- › **Alpin Sports Company**
 · Bergstation / Stazione a monte / Mountain station, Tel. +39 0471 729 054
 · Talstation / Stazione a valle / Valley station, Tel. +39 0471 707 641
 · Compatsch (Holzhütte / Baita / Hut), Tel. +39 0471 729 054
 www.alpin-sports.com · info@alpin-sports.com
- › **K&K Sports**
 · Bergstation / Stazione a monte / Mountain station, Tel. +39 0471 729 078
 · Talstation / Stazione a valle / Valley station, Tel. +39 0471 706 129
 · Compatsch (Skipassbüro / Ufficio Skipass / Skipass Office, Tel. +39 0471 729 067
 www.kandk.bz · info@kandk.bz
- › **Sport Erica**
 · Seiser Alm / Alpe di Siusi, Tel. +39 0471 727 930
- › **Sport Hans**
 Seiser Alm / Alpe di Siusi, Tel. +39 0471 727 824
 www.sporthans.com · info@sporhans.com
- › **Sporthaus Fill**
 Seiser Alm / Alpe di Siusi, Tel. +39 0471 729 043
 www.sporthausfill.com · info@sporthausfill.com
- › **Skiservice Erich Karbon**
 Kastelruth / Castelrotto, Tel. +39 0471 706 061
 www.skiservicekarbon.com · info@skiservicekarbon.com

BUSFAHRPLÄNE UND NETZPLAN ORARI E RETE PULLMAN TIMETABLE AND BUS ROUTES



DE



IT



EN

- 1** Seis am Schlern > Seiser Alm Bahn
Siusi allo Sciliar > Cabinovia Alpe di Siusi
- 2** Völs am Schlern > St. Konstantin > Seiser Alm Bahn
Fiè allo Sciliar > S. Costantino > Cabinovia Alpe di Siusi
- 3** Kastelruth > Seis > Seiser Alm Bahn
Castelrotto > Siusi > Cabinovia Alpe di Siusi
- 3A** fährt über Föstlweg / Lafayweg
transita via Föstl / via Lafay
- 4** Kastelruth Dorflift > Seiser Alm Bahn
Castelrotto Skilift > Cabinovia Alpe di Siusi
- 5** St. Valentin > Trotz > Seis > Seiser Alm Bahn
S. Valentino > Trotz > Siusi > Cabinovia Alpe di Siusi
- 15** Bad Ratzes
Bagni di Razzes
- T** Ticketautomat
Distributore Ticket
Automatic Ticket
Distribution
- 9** Obervalentin > Seiser Alm Bahn
San Valentino di Sopra > Cabinovia Alpe di Siusi
- 10** SEISER ALM EXPRESS: Seis > Kastelruth > Compatsch
ALPE DI SIUSI EXPRESS: Siusi > Castelrotto > Compatsch
- 11** ALMBUS
Compatsch > Ritsch > Saltria
- 12** Saltria > Monte Pana
Saltria > Monte Pana
- 170** Brixen > Kastelruth > Bozen
Bressanone > Castelrotto > Bolzano
- 172** Gröden > Kastelruth > Seiser Alm Bahn
Val Gardena > Castelrotto > Cabinovia Alpe di Siusi
- 176** Tiers > Präseles > Ums > Völs > Seiser Alm Bahn > Seis
Tires > Presule > Umes > Fiè > Cabinovia Alpe di Siusi > Siusi
- 177** Tagusens > Kastelruth > Seis > St. Oswald
Tagusa > Castelrotto > Siusi > S. Osvaldo



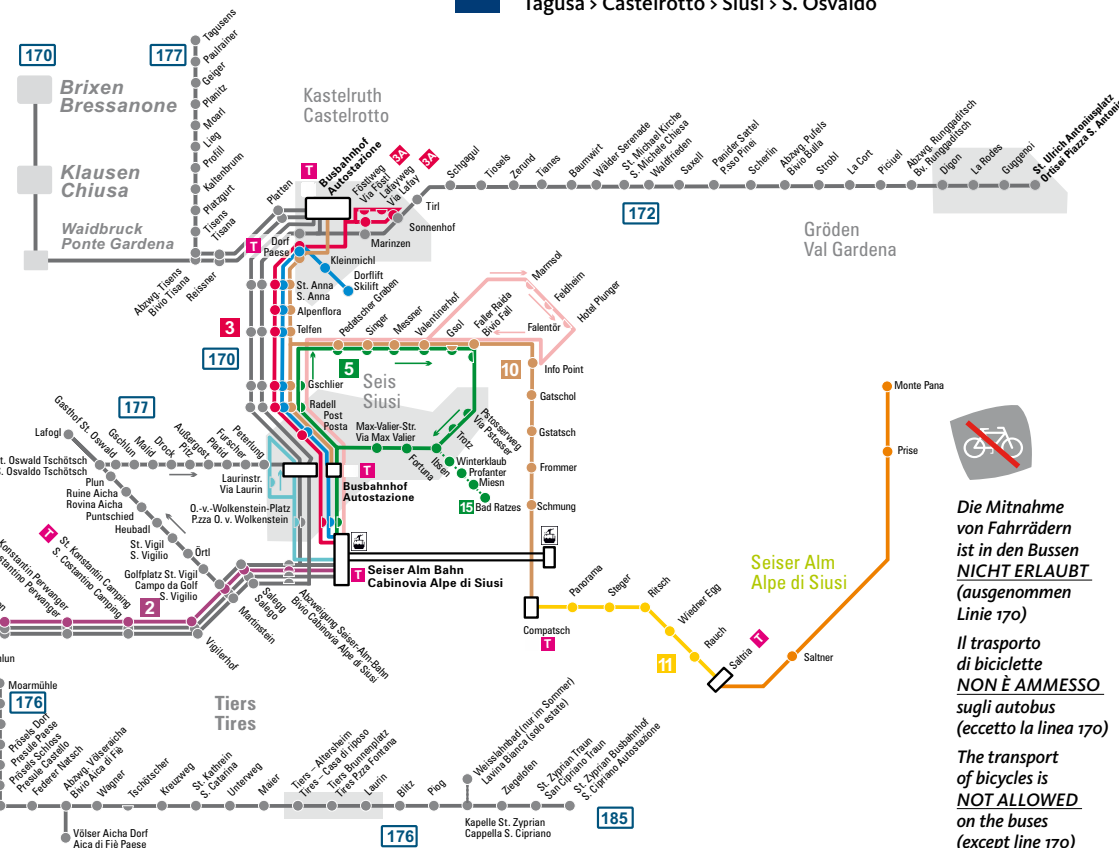
**Maulkorbpflicht
für Hunde
in den Bussen.**

**Sugli autobus
i cani devono avere
la museruola.**

**Dogs must
wear muzzles
on the buses**

Bozen
Bolzano

www.silbernagl.it



**Die Mitnahme
von Fahrrädern
ist in den Bussen
NICHT ERLAUBT
(ausgenommen
Linie 170)**

**Il trasporto
di biciclette
NON È AMMESSO
sugli autobus
(eccetto la linea 170)**

**The transport
of bicycles is
NOT ALLOWED
on the buses
(except line 170)**

Seiser-Alm-Bahn	8.30	8.50	9.10	9.30	9.50	10.10	10.30	10.50	11.20	13.30	14.15	Cabinovia Alpe di Siusi
O.-v.-Wolkenstein-Platz	8.32	8.52	9.12	9.32	9.52	10.12	10.32	10.52	11.22	13.32	14.17	P.zza O.v. Wolkenstein
Laurinstraße	8.33	8.53	9.13	9.33	9.53	10.13	10.33	10.53	11.23	13.33	14.18	Via Laurin
Post	8.34	8.54	9.14	9.34	9.54	10.14	10.34	10.54	11.24	13.34	14.19	Posta
Seis Busbahnhof	8.36	8.56	9.16	9.36	9.56	10.16	10.36	10.56	11.26	13.36	14.21	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	8.39	8.59	9.19	9.39	9.59	10.19	10.39	10.59	11.29	13.39	14.24	Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn	15.00	15.15	15.30	15.45	16.00	16.15	16.30	16.45	17.00	17.15	17.30	Cabinovia Alpe di Siusi
O.-v.-Wolkenstein-Platz	15.02	15.17	15.32	15.47	16.02	16.17	16.32	16.47	17.02	17.17	17.32	P.zza O.v. Wolkenstein
Laurinstraße	15.03	15.18	15.33	15.48	16.03	16.18	16.33	16.48	17.03	17.18	17.33	Via Laurin
Post	15.04	15.19	15.34	15.49	16.04	16.19	16.34	16.49	17.04	17.19	17.34	Posta
Seis Busbahnhof	15.06	15.21	15.36	15.51	16.06	16.21	16.36	16.51	17.06	17.21	17.36	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	15.09	15.24	15.39	15.54	16.09	16.24	16.39	16.54	17.09	17.24	17.39	Cabinovia Alpe di Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

Nebensaison / bassa stagione / low season: 07.12. > 21.12.2023 + 10.03. > 07.04.2024 (Seite / pagina / page 40/41)



K&K

Ski Rental Depot & Shop

Seiser Alm Aerial Cableway, Mountain & Valley Station

K&K Sports | Seis am Schlern & Seiser Alm
www.kandk.bz | T. +39 0471 706 129

K&K ... BEST BRANDS IN THE ALPS!

**BOOKING
online**
www.kandk.bz

**OPEN
DAILY**

17.12.2023 > 01.04.2024

Völs Kreisverkehr	7.55	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.50	13.50	Fiè Rotatoria
St. Anton	7.56	8.31	9.01	9.31	10.01	10.31	11.01	11.31	12.01	12.51	13.51	S. Antonio
St. Konstantin Perwanger	7.58	8.33	9.03	9.33	10.03	10.33	11.03	11.33	12.03	12.53	13.53	S. Costantino Perwanger
St. Konstantin Camping	8.00	8.35	9.05	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.55	13.55	S. Costantino Camping
Seiser-Alm-Bahn	8.05	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	11.10	11.40	12.10	13.00	14.00	Cabinovia Alpe di Siusi

Völs Kreisverkehr	14.20	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20					Fiè Rotatoria
St. Anton	14.21	14.51	15.21	15.51	16.21	16.51	17.21					S. Antonio
St. Konstantin Perwanger	14.23	14.53	15.23	15.53	16.23	16.53	17.23					S. Costantino Perwanger
St. Konstantin Camping	14.25	14.55	15.25	15.55	16.25	16.55	17.25					S. Costantino Camping
Seiser-Alm-Bahn	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30					Cabinovia Alpe di Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

Nebensaison / bassa stagione / low season: 07.12. > 16.12.2023 + 02.04. > 07.04.2024 (Seite / pagina / page 42/43)

17.12.2023 > 01.04.2024

Seiser-Alm-Bahn	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.35	13.35	14.05	Cabinovia Alpe di Siusi
St. Konstantin Camping	8.54	9.24	9.54	10.24	10.54	11.24	11.54	12.39	13.39	14.09	S. Costantino Camping
St. Konstantin Perwanger	8.56	9.26	9.56	10.26	10.56	11.26	11.56	12.41	13.41	14.11	S. Costantino Perwanger
St. Anton	8.58	9.28	9.58	10.28	10.58	11.28	11.58	12.43	13.43	14.13	S. Antonio
Völs Kreisverkehr	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.45	13.45	14.15	Fiè Rotatoria

D

Seiser-Alm-Bahn	14.35	15.05	15.35	16.05	16.35	17.05	17.35	18.20	19.00			Cabinovia Alpe di Siusi
St. Konstantin Camping	14.39	15.09	15.39	16.09	16.39	17.09	17.39	18.24	19.04			S. Costantino Camping
St. Konstantin Perwanger	14.41	15.11	15.41	16.11	16.41	17.11	17.41	18.26	19.06			S. Costantino Perwanger
St. Anton	14.43	15.13	15.43	16.13	16.43	17.13	17.43	18.28	19.08			S. Antonio
Völs Kreisverkehr	14.45	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.30	19.10			Fiè Rotatoria

D verkehrt bis 15.03.2024 / circola fino al 15/03/2024

verkehrt täglich/circola giornalmente

Nebensaison / bassa stagione / low season: 07.12. > 16.12.2023 + 02.04. > 07.04.2024 (Seite / pagina / page 42/43)

4 Seiser Alm Bahn > Kastelruth Dorflift
Cabinovia Alpe di Siusi > Castelrotto Skilift

22.12.2023 > 10.03.2024

	8:25	9:05	9:45	10:45	13:45	15:00	15:45	16:30	17:00	17:30	Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn	8:27	9:07	9:47	10:47	13:47	15:02	15:47	16:32	17:02	17:32	Siusi Posta
Kastelruth Dorf	8:33	9:13	9:53	10:53	13:53	15:08	15:53	16:38	17:08	17:38	Castelrotto Paese
Kleinmichl	8:35	9:15	9:55	10:55	13:55	15:10	15:55	16:40	17:10	17:40	Kleinmichl
Kastelruth Dorflift	8:36	9:16	9:56	10:56	13:56	15:11	15:56	16:41	17:11	17:41	Castelrotto Skilift

	8:10	8:40	9:20	10:00	11:00	14:00	15:15	16:10	16:45	17:15	Castelrotto Skilift
Kastelruth Dorflift	8:11	8:41	9:21	10:01	11:01	14:01	15:16	16:11	16:46	17:16	Kleinmichl
Kleinmichl	8:13	8:43	9:23	10:03	11:03	14:03	15:18	16:13	16:48	17:18	Castelrotto Paese
Seis Post	8:19	8:49	9:29	10:09	11:09	14:09	15:24	16:19	16:54	17:24	Siusi Posta
Seiser-Alm-Bahn	8:21	8:51	9:31	10:11	11:11	14:11	15:26	16:21	16:56	17:26	Cabinovia Alpe di Siusi

verkehr täglich/circola giornalmente

5 15 Seiser Alm Bahn > Seis > Trozt > St. Valentin (Bad Ratzes 15)
Cabinovia > Siusi > Trozt > S. Valentino (Bad Ratzes 15)

22.12.2023 > 09.03.2024

	5	5	15	5	5	15	5	15	5	5	15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15
Seiser-Alm-Bahn	8:20	8:43	8:48	9:28	9:33	10:15	10:18	10:40	11:10	11:50	13:05	13:05	Cabinovia Alpe di Siusi								
Seis Busbahnhof	8:22	8:45	8:50	9:30	9:35	10:17	10:20	10:42	11:12	11:52	13:07	13:07	Siusi Autostazione								
Valentinerhof	8:27	8:50	9:13	9:35	9:58	10:22	10:47	11:17	11:57	13:12	13:12	13:12	Valentinerhof								
Faller Raida	8:29	8:52	9:15	9:37	10:00	10:24	10:49	11:19	11:59	13:14	13:14	13:14	Bivio Fall								
Trozt	8:32	8:55	9:18	9:40	10:03	10:27	10:52	11:22	12:02	13:17	13:17	13:17	Trozt								
Hotel Bad Ratzes	8:34	8:57	9:00	9:45	9:45	10:30	10:30	11:24	12:08	12:08	12:08	12:08	Hotel Bad Ratzes								
Fortuna	8:36	8:59	9:06	9:20	9:42	10:05	10:29	10:36	10:54	11:24	12:14	13:19	Fortuna								
Seis Busbahnhof	8:36	8:59	9:08	9:22	9:44	10:07	10:31	10:38	10:56	11:26	12:16	13:21	Siusi Autostazione								
Seiser-Alm-Bahn	8:38	9:01	9:10	9:24	9:46	10:09	10:33	10:40	10:58	11:28	12:18	13:23	Cabinovia Alpe di Siusi								

	5/15	5/15	5	15	5	15	5	15	5	5/15	5/15	
Seiser-Alm-Bahn	13:45	14:30	15:05	15:20	15:30	16:00	16:15	16:30	16:45	17:00	17:30	18:15
Seis Busbahnhof	13:47	14:32	15:07	15:22	15:32	16:02	16:17	16:32	16:47	17:02	17:32	18:17
Valentinerhof	13:52	14:37	15:12	15:27	15:37	16:07	16:22	16:37	16:52	17:07	17:37	18:22
Faller Raida	13:54	14:39	15:14	15:29	15:39	16:09	16:24	16:39	16:54	17:09	17:39	18:24
Trozt	13:57	14:42	15:17	15:42	16:12	16:42	16:42	16:57	17:12	17:42	18:27	18:27
Hotel Bad Ratzes	14:03	14:48	15:32	15:32	16:27	16:27	16:57	17:12	17:42	18:38	18:38	18:38
Fortuna	14:09	14:54	15:19	15:38	15:44	16:14	16:33	16:44	17:03	17:14	17:54	18:29
Seis Busbahnhof	14:11	14:56	15:21	15:40	15:46	16:16	16:35	16:46	17:05	17:16	17:56	18:41
Seiser-Alm-Bahn	14:13	14:58	15:23	15:42	15:48	16:18	16:37	16:48	17:07	17:18	17:58	18:43

15: fährt nach Bad Ratzes / prosegue fino a Bad Ratzes

verkehr täglich / circola giornalmente

Tianes	8:10	8:55	9:40	10:25	11:10	14:50	15:35	16:20	17:05		Tianes
Tiosels	8:15	9:00	9:45	10:30	11:15	14:55	15:40	16:25	17:10		Tiosels
Niglutsch	8:16	9:01	9:46	10:31	11:16	14:56	15:41	16:26	17:11		Niglutsch
Urthaler	8:16	9:01	9:46	10:31	11:16	14:56	15:41	16:26	17:11		Urthaler
Hotel Tyrol	8:17	9:02	9:47	10:32	11:17	14:57	15:42	16:27	17:12		Hotel Tyrol
Marinzen	8:18	9:03	9:48	10:33	11:18	14:58	15:43	16:28	17:13		Marinzen
Kastelruth Dorf	8:20	9:05	9:50	10:35	11:20	15:00	15:45	16:30	17:15		Castelrotto paese
Seiser-Alm-Bahn	8:29	9:14	9:59	10:44	11:29	15:09	15:54	16:39	17:24		Cabinovia Alpe di Siusi

Hotel Emmy	8:20	8:50	9:20	9:50	10:50		14:40	15:40	16:40	17:10	Hotel Emmy
Völs Kreisverkehr	8:22	8:52	9:22	9:52	10:52		14:42	15:42	16:42	17:12	Fiè Rotatoria
Seiser-Alm-Bahn	8:30	9:00	9:30	10:00	11:00		14:50	15:50	16:50	17:20	Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn	8:35	9:35	10:35		14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	Cabinovia Alpe di Siusi
Völs Kreisverkehr	8:43	9:43	10:43		14:38	15:08	15:38	16:08	16:38	17:08	Fiè Rotatoria
Hotel Emmy	8:45	9:45	10:45		14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10	Hotel Emmy

nur für Gäste von teilnehmenden Betrieben / solo per ospiti degli esercizi aderenti

verkehr täglich / circola giornalmente

nur für Gäste von teilnehmenden Betrieben / solo per ospiti degli esercizi partecipanti

verkehr täglich / circola giornalmente

	8.30	9.10	10.10	10.10	10.10	15.25	16.25	17.30	
	8.31	9.11	10.11	10.11	10.11	15.24	16.24	17.29	
	8.35	9.15	10.15	10.15	10.15	15.20	16.20	17.25	

nur für Gäste von teilnehmenden Betrieben / solo per ospiti degli esercizi aderenti

verkehrt täglich/circola giornalmente

	8.48	9.53	10.53	10.53	14.42	16.02	17.22	
	8.49	9.54	10.54	10.54	14.41	16.01	17.21	
	8.50	9.55	10.55	10.55	14.40	16.00	17.20	
	8.51	9.56	10.56	10.56	14.38	15.58	17.18	
	8.53	9.58	10.58	10.58	14.37	15.57	17.17	
	8.54	9.59	10.59	10.59	14.36	15.56	17.16	
	8.58	10.03	11.03	11.03	14.31	15.51	17.11	
	9.00	10.05	11.05	11.05	14.30	15.50	17.10	

nur für Gäste von teilnehmenden Betrieben / solo per ospiti degli esercizi aderenti

verkehrt täglich/circola giornalmente



Foto: SAM/Dejori

LOIPENMAUT

Die Loipenmaut garantiert bestens präparierte und top-gespurte Loipen, damit Langlaufen in den Dolomiten für Sie unvergesslich bleibt.

Für die Benutzung der Loipen wird eine Maut eingehoben (Kinder bis 13,9 Jahre gratis): Die Tageskarte für die Area Seiser Alm DOLOMITES Val Gardena beträgt 10,00 €, Wochenkarte 45,00 € und Saisonkarte 120,00 €. Ticketverkauf im Tourismusverein Seiser Alm, bei den Skischulen „Schlern 3000“ und „Seiseralm“ und beim Kontrollpersonal auf der Loipe.

Mit dem NORDIC PASS nutzen Sie uneingeschränkt die Langlaufloipen Seiser Alm/Gröden, die Seiser Alm Bahn sowie die Busverbindungen in der Dolomitenregion Seiser Alm.

PEDAGGIO PER PISTE DA FONDO

Il pedaggio vi garantisce piste preparate alla perfezione e battute in modo impeccabile.

L'utilizzo delle piste da fondo è a pagamento (bambini fino a 13,9 anni, gratis): Il costo del ticket giornaliero per l'area Alpe di Siusi DOLOMITES Val Gardena è di 10,00 €, per una settimana 45,00 € e la tessera stagionale costa 120,00 €. I biglietti possono essere acquistati presso l'Ass. Turistica Alpe di Siusi, le scuole sci "Sciliar 3000" e "Alpe di Siusi" e dal personale di controllo sulla pista. Il NORDIC PASS dà diritto ad utilizzare senza limiti le piste da fondo dell'area Alpe di Siusi/Val Gardena, la cabinovia dell'Alpe di Siusi e gli autobus della regione dolomitica Alpe di Siusi.

TOLL FOR CROSS-COUNTRY TRACKS

The cross-country skiing fee guarantees perfectly prepared tracks, so that cross-country skiing in the Dolomites remains unforgettable for you.

The use of the cross-country tracks is subject to a charge (Children up to than 13,9 years free of charge). The daily ticket for the area Seiser Alm DOLOMITES Val Gardena costs 10.00 €, the weekly tickets cost 45.00 € and the season tickets cost 120.00 €. Ticket sale in the tourist office Seiser Alm, in the ski schools "Schlern 3000" and "Seiseralm" and from the control staff on the tracks. With the NORDIC PASS you have unlimited use of the cross country ski trails Seiser Alm/Val Gardena, of the Seiser Alm Aerial Cableway and the bus connections in the Dolomites region Seiser Alm

Das Betreten der Loipen ist für Fußgänger, Fahrräder, Kinderwagen, Schlitten und Hunde verboten.

L'accesso alle piste da fondo è vietato ai pedoni, biciclette, passeggini, slitte e cani.

Entering the cross-country ski tracks is prohibited for pedestrians, bicycles, strollers, sledges and dogs.

Mehr Informationen
Ulteriori informazioni
More informations

www.seiseralm.it/crosscountry
www.dolomitinordicsci.com





BESSERER SERVICE, MEHR SPASS

An der Talstation der Seiser Alm Bahn ist ein neues Verwaltungs- und Servicegebäude entstanden, um den vielfältigen Anforderungen und Wünschen der Gäste gerecht zu werden. Auf drei Ebenen finden Winter- und Sommersportler, Einheimische und Feriengäste ein Restaurant (Santner's), zwei Sportartikelgeschäfte (Alpin Sports Company und K&K Sports), ein Skidepot, eine Ski-Servicestelle, einen Shop (Südtirol Products) für regionale und einheimische Produkte, zwei Verkaufsstellen der beiden Skischulen (Skischule Schlern 3000 und Skischule Seiser Alm KSV) und die Verwaltungsbüros der Seiser Alm Bahn.

SERVIZIO MIGLIORE, PIÙ PIACERE

Presso la stazione a valle della Funivia Siusi- Alpe di Siusi è stato costruito un nuovo edificio amministrativo e di servizio, per soddisfare le diverse esigenze e i desideri dei nostri ospiti. Disposto su tre livelli, qui gli appassionati di sport, persone del posto e turisti trovano un ristorante (Santner's), due negozi di articoli sportivi (Alpin Sports Company e K&K Sports), un deposito e un servizio sci, un negozio (Südtirol Products) con prodotti locali e regionali, due uffici delle due scuole di sci (scuola ski Sciliar 3000 e scuola ski Alpe di Siusi KSV) e gli uffici amministrativi della Funivia Alpe di Siusi.

BETTER SERVICE, MORE FUN

A new administration and service building has been constructed at the valley station of the Seiser Alm Aerial Cableway to meet the various requirements and wishes of the guests. On three levels, winter and summer sports enthusiasts, natives and tourists find a restaurant (Santner's), two sports shops, (Alpine Sports Company and K&K Sports), a ski depository, a ski service place, a shop (Südtirol Products) of regional and local products, two offices of the two ski schools (Skischule Schlern 3000 and Skischule Seiser Alm KSV) and the administration offices of the Seiser Alm Aerial Cableway.

10 SEISER ALM EXPRESS Seis > Kastelruth > Frommer > Compatsch ALPE DI SIUSI EXPRESS Siusi > Castelrotto > Frommer > Compatsch

22.12.2023 > 15.03.2024

10 SEISER ALM EXPRESS Seis > Kastelruth > Frommer > Compatsch
ALPE DI SIUSI EXPRESS Siusi > Castelrotto > Frommer > Compatsch

Seis Busbahnhof	8:05	9:20	10:30	10:55	15:15	Siusi Autostazione
Kastelruth Busbahnhof	8:15	8:50	9:30	10:30	15:15	Castelrotto Autostazione
Info-Point	8:24	8:59	9:39	10:39	15:24	Info-Point
Fromm - Spitzbühl	8:33	9:08	9:48	10:48	15:32	Fromm - Spitzbühl
Compatsch	8:40	9:15	9:55	10:55	15:35	Compatsch
Compatsch	9:55	10:20	14:20	15:00	16:20	Compatsch
Fromm - Spitzbühl	9:58	10:23	14:24	15:04	16:24	Fromm - Spitzbühl
Info-Point	10:06	10:31	14:32	15:12	16:32	Info-Point
Kastelruth Busbahnhof	10:15	10:40	14:45	15:25	16:45	Castelrotto Autostazione
Seis Busbahnhof					17:33	Siusi Autostazione

*Bus fährt bis zur Seiser-Alm-Bahn, kein Zutritt zwischen Kastelruth und Seis / Bus prosegue fino alla cabinovia, non è ammesso salire tra Castelrotto e Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

Preis: Einfache Fahrt 18,00 Euro; Hin- und Retourfahrt 26,50 Euro. Die Nutzung ist nur in der Kombi-Card und im Nordic Pass inbegriffen, alle anderen Fahrausweise und Skipässe sind nicht gültig.

Prezzo: Corsa singola 18,00 Euro; andata e ritorno 26,50 Euro. Il servizio è incluso solo con Kombi-Card o Nordic Pass, altri titoli di viaggio e skipass non sono validi.

NO CREDIT CARD keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette



AUFSTIEGSANLAGEN · IMPIANTI DI RISALITA · LIFTS

83	Seiser Alm Bahn	⚡ ↕
	Cabinovia Alpe di Siusi	
1	St. Ulrich - Seiser Alm	⚡ ↕
	Ortisei - Alpe di Siusi	
3	Furnes - Seceda	⚡ ↕
4	Raschötz / Rasciesa	⚡ ↕
6	Palmer	⚡ ↕
7	Furdenan	⚡ ↕
8	Fermeda	⚡ ↗
11	Gherdeina Ronda Express	⚡ ↕
12	Cisles	⚡ ↕
14	Col Raiser	⚡ ↕
15	Monte Pana	⚡ ↕
17	Saslong	⚡ ↕
18	Sochers - Campinoi	⚡ ↕
19	Sochers	⚡ ↕
21	Tramans	⚡ ↕
22	Piza Pranseies	⚡ ↕
23	Mont Seura	⚡ ↗
24	Tschuky	⚡ ↕
25	Val	⚡ ↕
26	Puntea	⚡ ↕
27	Cendevaves	⚡ ↕
28	Parallel	⚡ ↕
29	Clampinoi	⚡ ↕
30	Dantercepies	⚡ ↕
31	Costabella	⚡ ↕
32	Nives	⚡ ↕
34	Larciunei	⚡ ↕
36	Biancaneve	⚡ ↕
37	Risaccia 1+2	⚡ ↕
38	Campo Freina	⚡ ↕
39	Terza Punta	⚡ ↕
41	Cir	⚡ ↕
43	Panorama	⚡ ↕
44	Piz Sella	⚡ ↕
55	Sasso Levante	⚡ ↕
59	Sonne/Sole	⚡ ↕
60	Monte Piz	⚡ ↕
61	Steger Dellai	⚡ ↕
62	Panorama	⚡ ↕
63	Pufflatsch/Bullaccia	⚡ ↕
64	Spitzbühl	⚡ ↕
65	Florian	⚡ ↕
66	Ludy	⚡ ↕
67	Leo Demetz	⚡ ↕
68	Sanon	⚡ ↕
69	Mezdi	⚡ ↕
70	Floralpina	⚡ ↕
71	Goldknopf / Punta d'Oro	⚡ ↕
73	Laurin	⚡ ↕
74	Paradiso	⚡ ↕
75	Bamby	⚡ ↕
76	Eurotel I	⚡ ↕
77	Euro	⚡ ↕
78	Hexe/Strega	⚡ ↕
81	Catores	⚡ ↕
84	Clampinoi	⚡ ↕
85	Seilbahn Tiers / Funivia Tires	⚡ ↕

⚡ Fußgänger / pedoni / pedestrian

Schwere Piste
Pista di difficoltà difficile
Difficult slope

Mittelschwere Piste
Pista di difficoltà media
Medium slope

Leichte Piste
Pista di difficoltà facile
Easy slope

Winterwanderwege
Sentieri invernali
Winter hiking tracks

Schneeschuwanderwege
Sentieri per ciaspolate
Snowshoetracks

Rodelbahnen
Piste per slittino
Toboggan slopes



Seiser Alm Ronda
Panoramic views
of the Seiser Alm

LOIPEN · PISTE DA FONDO · CROSS COUNTRY SLOPES

1	Compatsch - Ritsch - Compatsch (medium)	5,4 km
2	Ritsch (very easy)	1,4 km
3	Ritsch Übungslope / Pista d'allenamento / Beginners run (easy)	2,1 km
4	Hotel Sonne (Verbindungslope / Pista collegamento) (easy)	2,4 km
5	Möser (easy)	5,5 km
6	Wolfsbühl (easy)	8,9 km
7	Hartl (medium)	12 km
8	Panorama (demanding)	11,3 km
9	Joch (demanding)	15,4 km
10	Ritsch - Saltria (link trail) (demanding)	5,2 km
11	Saltria - Monte Pana (link trail) (demanding)	7,8 km
12	Saltria (medium)	6,5 km
23	Kastelruth / Castelrotto (easy)	2,0 km

RODELBAHNEN · PISTE PER SLITTINO · TOBOGGAN SLOPES

Pufflatsch / Bullaccia	1,8 km	Icaro - Monte Piz	1,7 km
Mahlknecht / Molignon	2,8 km	Malga Hofer Alpi	4,3 km
Zallinger	2,9 km	Rangun - St. Zyprian	0,8 km

Auf eigene Gefahr / Su proprio rischio / At your own risk

Compatsch	8.40	9.00	9.20	9.40	10.00	10.20	10.40	11.00	11.20	11.40	12.00	Compatsch
Ritsch	8.45	9.05	9.25	9.45	10.05	10.25	10.45	11.05	11.25	11.45	12.05	Ritsch
Saltria	8.55	9.15	9.35	9.55	10.15	10.35	10.55	11.15	11.35	11.55	12.15	Saltria
Compatsch	12.25	13.00	13.40	14.15	14.35	14.55	15.15	15.35	15.55	16.15	17.10	Compatsch
Ritsch	12.30	13.05	13.45	14.20	14.40	15.00	15.20	15.40	16.00	16.20	17.15	Ritsch
Saltria	12.40	13.15	13.55	14.30	14.50	15.10	15.30	15.50	16.10	16.30	17.20	Saltria

Preis: Einfache Fahrt 3,00 Euro (Compatsch-Saltria). Die Benutzung ist nur in der Combi Card und im Nordic Pass inbegriffen, alle anderen Fahrausweise und Skipässe sind nicht gültig.

Prezzo: Corsa singola 3,00 Euro (Compatsch-Saltria). Il servizio è incluso solo con Combi-Card o Nordic Pass, altri titoli di viaggio e skipass non sono validi.

NO CREDIT CARD keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette

Saltria	9.15	9.40	9.55	10.15	10.35	10.55	11.15	11.35	12.05	12.45	13.20	Saltria
Ritsch	9.20	9.45	10.00	10.20	10.40	11.00	11.20	11.40	12.10	12.50	13.25	Ritsch
Compatsch	9.30	9.55	10.10	10.30	10.50	11.10	11.30	11.50	12.20	13.00	13.35	Compatsch
Saltria	14.00	14.20	14.40	15.00	15.20	15.40	16.00	16.20	16.40	17.00	17.20	Saltria
Ritsch	14.05	14.25	14.45	15.05	15.25	15.45	16.05	16.25	16.45	17.04	17.24	Ritsch
Compatsch	14.15	14.35	14.55	15.15	15.35	15.55	16.15	16.35	16.55	17.10	17.30	Compatsch

Preis: Einfache Fahrt 3,00 Euro (Saltria-Compatsch). Die Nutzung ist nur in der Combi Card und im Nordic Pass inbegriffen, alle anderen Fahrausweise und Skipässe sind nicht gültig.

Prezzo: Corsa singola 3,00 Euro (Saltria-Compatsch). Il servizio è incluso solo con Combi-Card o Nordic Pass, altri titoli di viaggio e skipass non sono validi.

NO CREDIT CARD keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette

Saltria > Monte Pana

täglich

giornaliero

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	00 30
10:	00 30
11:	00 45
13:	00
14:	00 30
15:	00 30 55
16:	25

Benutzung des Busses nur gegen Bezahlung. Preis: Einfache Fahrt 5,00 Euro; Hin- und Rückfahrt 9,00 Euro. Sämtliche anderen Fahrweise und Skipässe haben keine Gültigkeit!

Servizio a pagamento. Corsa singola 5,00 Euro; andata e ritorno 9,00 Euro. Tutti gli altri titoli di viaggio e Skipass non sono validi!

Use of the coach only against payment. One-way trip: 5.00 Euro, return ticket: 9.00 Euro. All other tickets and skipasses are not valid!

NO CREDIT CARD

keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette / no bicycles transported

Fahrplan gültig nur bei befahrbarer Straße. Info: www.silbermagl.it/ / orario valido solo con strada percorribile. Info: www.silbermagl.it/ / Timetable valid only with passable road. Info: www.silbermagl.it/

Monte Pana > Saltria

täglich

giornaliero

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	30
10:	00 30
11:	00 30
12:	15
13:	30
14:	30
15:	00 30 55
16:	20 50

Benutzung des Busses nur gegen Bezahlung. Preis: Einfache Fahrt 5,00 Euro; Hin- und Rückfahrt 9,00 Euro. Sämtliche anderen Fahrweise und Skipässe haben keine Gültigkeit!

Servizio a pagamento. Corsa singola 5,00 Euro; andata e ritorno 9,00 Euro. Tutti gli altri titoli di viaggio e Skipass non sono validi!

Use of the coach only against payment. One-way trip: 5.00 Euro, return ticket: 9.00 Euro. All other tickets and skipasses are not valid!

NO CREDIT CARD

keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette / no bicycles transported

Fahrplan gültig nur bei befahrbarer Straße. Info: www.silbermagl.it/ / orario valido solo con strada percorribile. Info: www.silbermagl.it/ / Timetable valid only with passable road. Info: www.silbermagl.it/

Saltria > Monte PanaSonntag-Freitag
Domenica-Venerdì

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	00 20 40
10:	00 20 40
11:	00 40
12:	20
13:	00 40
14:	00 20 40
15:	00 25 55
16:	25

Samstag
Sabato

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	00 30
10:	00 30
11:	00 45
13:	00
14:	00 30
15:	00 30 55
16:	25

Benutzung des Busses nur gegen Bezahlung. Preis: Einfache Fahrt 5,00 Euro; Hin- und Rückfahrt 9,00 Euro. Sämtliche anderen Fahrweise und Skipässe haben keine Gültigkeit!

Servizio a pagamento. Corsa singola 5,00 Euro; andata e ritorno 9,00 Euro. Tutti gli altri titoli di viaggio e Skipass non sono validi!

Use of the coach only against payment. One-way trip: 5.00 Euro, return ticket: 9.00 Euro. All other tickets and skipasses are not valid!

NO CREDIT CARD

keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette / no bicycles transported

Fahrplan gültig nur bei befahrbarer Straße. Info: www.silbermagl.it/ / orario valido solo con strada percorribile. Info: www.silbermagl.it/ / Timetable valid only with passable road. Info: www.silbermagl.it/

Monte Pana > SaltriaSonntag-Freitag
Domenica-Venerdì

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	30 50
10:	10 30 50
11:	10 30
12:	10 50
13:	30
14:	10 30 50
15:	10 30 55
16:	20 50

Samstag
Sabato

Uhr/ore	Minuten/minuti
9:	30
10:	00 30
11:	00 30
12:	15
13:	30
14:	30
15:	00 30 55
16:	20 50

Benutzung des Busses nur gegen Bezahlung. Preis: Einfache Fahrt 5,00 Euro; Hin- und Rückfahrt 9,00 Euro. Sämtliche anderen Fahrweise und Skipässe haben keine Gültigkeit!

Servizio a pagamento. Corsa singola 5,00 Euro; andata e ritorno 9,00 Euro. Tutti gli altri titoli di viaggio e Skipass non sono validi!

Use of the coach only against payment. One-way trip: 5.00 Euro, return ticket: 9.00 Euro. All other tickets and skipasses are not valid!

NO CREDIT CARD

keine Fahrradmitnahme / non si trasportano biciclette / no bicycles transported

Fahrplan gültig nur bei befahrbarer Straße. Info: www.silbermagl.it/ / orario valido solo con strada percorribile. Info: www.silbermagl.it/ / Timetable valid only with passable road. Info: www.silbermagl.it/

1 Seis am Schlern Zentrum > Seiser Alm Bahn
Siusi allo Sciliar Centro > Cabinovia Alpe di Siusi

07.12. > 21.12.2023

Seiser-Alm-Bahn	8.40	9.20	9.50	10.30	11.10	12.45	14.20	15.00	15.50	16.30	17.20	17.50
O.-v.-Wolkenstein-Platz	8.42	9.22	9.52	10.32	11.12	12.47	14.22	15.02	15.52	16.32	17.22	17.52
Laurinstraße	8.43	9.23	9.53	10.33	11.13	12.48	14.23	15.03	15.53	16.33	17.23	17.53
Seis Post	8.44	9.24	9.54	10.34	11.14	12.49	14.24	15.04	15.54	16.34	17.24	17.54
Seis Busbahnhof	8.46	9.26	9.56	10.36	11.16	12.51	14.26	15.06	15.56	16.36	17.26	17.56
Seiser-Alm-Bahn	8.49	9.29	9.59	10.39	11.19	12.54	14.29	15.09	15.59	16.39	17.29	17.59

verkehrt täglich/circola giornalmente

1Seis am Schlern Zentrum > Seiser Alm Bahn
Siusi allo Sciliar Centro > Cabinovia Alpe di Siusi

1 Seis am Schlern Zentrum > Seiser Alm Bahn
Siusi allo Sciliar Centro > Cabinovia Alpe di Siusi

10.03.2023 > 07.04.2024

Seiser-Alm-Bahn	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	13.30	14.30	15.10	15.50	16.30	17.10	17.50
O.-v.-Wolkenstein-Platz	8.42	9.12	9.42	10.12	11.42	13.32	14.32	15.12	15.52	16.32	17.12	17.52
Laurinstraße	8.43	9.13	9.43	10.13	11.43	13.33	14.33	15.13	15.53	16.33	17.13	17.53
Seis Post	8.44	9.14	9.44	10.14	11.44	13.34	14.34	15.14	15.54	16.34	17.14	17.54
Seis Busbahnhof	8.46	9.16	9.46	10.16	11.46	13.36	14.36	15.16	15.56	16.36	17.16	17.56
Seiser-Alm-Bahn	8.49	9.19	9.49	10.19	11.49	13.39	14.39	15.19	15.59	16.39	17.19	17.59

verkehrt täglich/circola giornalmente

1Seis am Schlern Zentrum > Seiser Alm Bahn
Siusi allo Sciliar Centro > Cabinovia Alpe di Siusi

2

3 Kastelruth > Seis > Seiser Alm Bahn > Völs am Schlern
Castelrotto > Siusi > Cabinovia Alpe di Siusi > Fiè allo Sciliar

07.12. > 16.12.2023 + 02.04. > 07.04.2024

Föstlweg (3A)	8.05	8.35	9.05	9.35	10.05	10.35							Via Föstl (3A)
Kastelruth Busbahnhof	8.10	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	11.10	11.40	13.20	14.20	14.20	13.20	Castelrotto Autostazione
Seis Post	8.17	8.47	9.17	9.47	10.17	10.47	11.17	11.47	13.27	14.27	14.27	13.27	Siusi Posta
Seiser-Alm-Bahn an	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	13.30	14.30	14.30	13.30	a. Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn ab	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20		13.35	14.05	14.35	13.35	p. Cabinovia Alpe di Siusi
Völs Kreisverkehr	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30		13.45	14.15	14.45	13.45	Fiè Rotatoria

42

2

3 Völs am Schlern > Seiser Alm Bahn > Seis > Kastelruth
Fiè allo Sciliar > Cabinovia Alpe di Siusi > Siusi > Castelrotto

07.12. > 16.12.2023 + 02.04. > 07.04.2024

Völs Kreisverkehr	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30					Fiè Rotatoria
Seiser-Alm-Bahn an	8.10	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	11.10	11.40					a. Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn ab		8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20		13.10	14.05	14.35	13.10	p. Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Post		8.52	9.22	9.52	10.22	10.52	11.22		13.12	14.07	14.37	13.12	Siusi Posta
Kastelruth Busbahnhof		9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30		13.20	14.15	14.45	13.20	Castelrotto Autostazione
Föstlweg (3A)		9.02	9.32	10.02	10.32						14.47		Via Föstl (3A)

43

3

2 Völs am Schlern > Seiser Alm Bahn > Seis > Kastelruth
Fiè allo Sciliar > Cabinovia Alpe di Siusi > Siusi > Castelrotto

Völs Kreisverkehr	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20							Fiè Rotatoria
Seiser-Alm-Bahn an	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30							a. Cabinovia Alpe di Siusi
Seiser-Alm-Bahn ab	15.05	15.35	16.05	16.35	17.05	17.35	18.20						p. Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Post	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.22						Siusi Posta
Kastelruth Busbahnhof	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.30						Castelrotto Autostazione
Föstlweg (3A)	15.17	15.47	16.17	16.47	17.17	17.47							Via Föstl (3A)

hält nicht am Busbahnhof Seis / non si ferma all'autostazione di Siusi **3A:** fährt bis Föstlweg / fino a Via Föstl
verkehrt täglich/circola giornalmente

5 **15** St. Valentin > Trotz > Seis > Seiser Alm Bahn (Bad Ratzes 15)
S. Valentino > Trotz > Siusi > Cabinovia (Bad Ratzes 15)

07.12. > 21.12.2023

	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5
Seiser-Alm-Bahn	8.20	8.50	9.30	10.00	10.40	11.20	12.15	14.00	14.40	15.15	16.00	16.45	17.30	18.00	Cabinovia Alpe di Siusi		
Seis Busbahnhof	8.22	8.52	9.32	10.02	10.42	11.22	12.17	14.02	14.42	15.17	16.02	16.47	17.32	18.02	Siusi Autostazione		
Valentinerhof	8.27	8.57	9.37	10.07	10.47	11.27	12.22	14.07	14.47	15.22	16.07	16.52	17.37	18.07	Valentinerhof		
Faller Raida	8.29	8.59	9.39	10.09	10.49	11.29	12.24	14.09	14.49	15.24	16.09	16.54	17.39	18.09	Bivio Fall		
Trotz	8.32	9.02	9.42	10.12	10.52	11.32	12.27	14.12	14.52	15.27	16.12	16.57	17.42	18.12	Trotz		
Hotel Bad Ratzes	—	9.08	—	10.18	—	12.33	—	—	—	15.33	—	17.03	—	—	Hotel Bad Ratzes		
Fortuna	8.34	9.14	9.44	10.24	10.54	11.34	12.39	14.14	14.54	15.39	16.14	17.09	17.44	18.14	Fortuna		
Seis Busbahnhof	8.36	9.16	9.46	10.26	10.56	11.36	12.41	14.16	14.56	15.41	16.16	17.11	17.46	18.16	Siusi Autostazione		
Seiser-Alm-Bahn	8.38	9.18	9.48	10.28	10.58	11.38	12.43	14.18	14.58	15.43	16.18	17.13	17.48	—	Cabinovia Alpe di Siusi		

15: fährt nach Bad Ratzes / prosegue fino a Bad Ratzes

verkehrt täglich / circola giornalmente

5 St. Valentin > Trotz > Seis > Seiser Alm Bahn
S. Valentino > Trotz > Siusi > Cabinovia

10.03. > 07.04.2024

	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5	5/15	5
Seiser-Alm-Bahn	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	11.00	13.05	14.10	14.50	15.30	16.10	16.50	17.30	18.00	Cabinovia Alpe di Siusi		
Seis Busbahnhof	8.22	8.52	9.22	9.52	10.22	11.02	13.07	14.12	14.52	15.32	16.12	16.52	17.32	18.02	Siusi Autostazione		
Valentinerhof	8.27	8.57	9.27	9.57	10.27	11.07	13.12	14.17	14.57	15.37	16.17	16.57	17.37	18.07	Valentinerhof		
Faller Raida	8.29	8.59	9.29	9.59	10.29	11.09	13.14	14.19	14.59	15.39	16.19	16.59	17.39	18.09	Bivio Fall		
Trotz	8.32	9.02	9.32	10.02	10.32	11.12	13.17	14.22	15.02	15.42	16.22	17.02	17.42	18.12	Trotz		
Fortuna	8.34	9.04	9.34	10.04	10.34	11.14	13.19	14.24	15.04	15.44	16.24	17.04	17.44	18.14	Fortuna		
Seis Busbahnhof	8.36	9.06	9.36	10.06	10.36	11.16	13.21	14.26	15.06	15.46	16.26	17.06	17.46	18.16	Siusi Autostazione		
Seiser-Alm-Bahn	8.38	9.08	9.38	10.08	10.38	11.18	13.23	14.28	15.08	15.48	16.28	17.08	17.48	—	Cabinovia Alpe di Siusi		

verkehrt täglich / circola giornalmente

Bozen Busbahnhof (170)	ab	16.08	7.08	7.38	8.08	8.38	9.08	9.38	10.08	11.08	12.08	13.08	13.38	p.	Bozano Autostazione (170)
Kastelruth Busbahnhof	an	16.55	7.55	8.25	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.55	12.55	13.55	14.25	a.	Castelrotto Autostazione
Brixen Busbahnhof (170)	ab			6.54	8.12		9.12		10.12	11.12	12.12	13.12		p.	Bressanone Autostaz. (170)
Kastelruth Busbahnhof	an			7.42	9.00		10.00		11.00	12.00	13.00	14.00		a.	Castelrotto Autostazione
Seiser-Alm-Bahn				A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Busbahnhof		6.23	6.53		8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.50	12.50	13.50		14.20
Kastelruth Busbahnhof		6.32	7.02	8.02	8.32	9.02	9.32	9.53	10.23	10.53	11.53	12.53	13.53		14.23
Baumwirt		6.38	7.08	8.08	8.38	9.08	9.38	10.08	10.38	11.08	12.08	13.08	14.08		14.38
St. Michael Kirche		6.39	7.09	8.09	8.39	9.09	9.39	10.09	10.39	11.09	12.09	13.09	14.09		14.39
Panidersattel		6.42	7.12	8.12	8.42	9.12	9.42	10.12	10.42	11.12	12.12	13.12	14.12		14.42
Albion		6.44	7.14	8.14	8.44	9.14	9.44	10.14	10.44	11.14	12.14	13.14	14.14		14.44
Pictuel		6.46	7.16	8.16	8.46	9.16	9.46	10.16	10.46	11.16	12.16	13.16	14.16		14.46
La Rhodes		6.49	7.19	8.19	8.49	9.19	9.49	10.19	10.49	11.19	12.19	13.19	14.19		14.49
St. Ulrich Antoniusplatz		6.55	7.25	8.25	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.25	12.25	13.25	14.25		14.55

fett: täglich
grassetto: giornaliero

an Werktagen
giorni feriali

A vom 17. Dezember bis 1. April und vom 9. Juni bis 13. Oktober
dal 17 dicembre al 1° aprile e dal 9 giugno al 15 ottobre

Zusätzliche Fahrten an Schultagen: suedtirolmobilita.info, App: Südtirolmobilita
Ulteriori corse giornali: scolastici; atroadigemobilita.info, app: Atroadigemobilita

Liniendienst - es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
Servizio di linea - vengono applicate le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

Bozen Busbahnhof (170)	ab	14.08	14.38	18.08	15.38	16.08	17.08	18.08	19.10					p.	Bozano Autostazione (170)
Kastelruth Busbahnhof	an	14.55	15.25	15.55	16.25	16.55	17.55	18.55	19.57					a.	Castelrotto Autostazione
Brixen Busbahnhof (170)	ab	14.12		15.12		16.12	17.12	18.12	19.12					p.	Bressanone Autostaz. (170)
Kastelruth Busbahnhof	an	15.00		16.00		17.00	18.00	19.00	20.00					a.	Castelrotto Autostazione
Seiser-Alm-Bahn		A	A	A	A	A	A	A	A	X					Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Busbahnhof		14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.50	18.50	19.50						Castelrotto Autostazione
Kastelruth Busbahnhof		14.53	15.23	15.53	16.23	16.53	17.53	18.53	19.53						Baumwirt
Baumwirt		15.02	15.32	16.02	16.32	17.02	18.02	19.02	20.02						S. Michele Chiesa
St. Michael Kirche		15.08	15.38	16.08	16.38	17.08	18.08	19.08	20.08						Passo Pinei
Panidersattel		15.12	15.42	16.12	16.42	17.12	18.12	19.12	20.12						Albion
Albion		15.14	15.44	16.14	16.44	17.14	18.14	19.14							Pictuel
Pictuel		15.16	15.46	16.16	16.46	17.16	18.16	19.16							La Rhodes
La Rhodes		15.19	15.49	16.19	16.49	17.19	18.19	19.19							Ortisei Piazza S. Antonio
St. Ulrich Antoniusplatz		15.25	15.55	16.25	16.55	17.25	18.25	19.25							

fett: täglich
grassetto: giornaliero

an Werktagen
giorni feriali

A vom 17. Dezember bis 1. April und vom 9. Juni bis 13. Oktober
dal 17 dicembre al 1° aprile e dal 9 giugno al 15 ottobre

Zusätzliche Fahrten an Schultagen: suedtirolmobilita.info, App: Südtirolmobilita
Ulteriori corse giornali: scolastici; atroadigemobilita.info, app: Atroadigemobilita

Liniendienst - es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
Servizio di linea - vengono applicate le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

	<input checked="" type="checkbox"/> an Werktagen	8.30	9.30	10.30	11.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30
Seis Busbahnhof		6.08								
Seiser-Alm-Bahn			8.32	9.32	10.32	11.32	14.32	15.32	16.32	18.32
Völs Kreisverkehr		6.19	7.43	8.43	9.43	10.43	11.43	13.13	14.43	16.43
Ums		6.27	7.51	8.51	9.51	10.51	11.51	13.21	14.51	16.51
Prösels Dorf		6.32	7.56	8.56	9.56	10.56	11.56	13.26	14.56	16.56
Völs Aicha Dorf		6.39	8.03	9.03	10.03	11.03	12.03	13.33	15.03	16.03
St. Kathrein		6.43	8.07	9.07	10.07	11.07	12.07	13.37	15.07	16.07
Tiers Brunnenplatz		6.48	8.12	9.12	10.12	11.12	12.12	13.42	15.12	16.12
St. Zyprian Ziegelöfen			8.16	9.16	10.16	11.16	12.16	13.46	15.16	16.16
St. Zyprian Busbahnhof			8.19	9.19	10.19	11.19	12.19	13.49	15.19	16.19

fett: täglich
grassetto: giornaliero

an Werktagen
nei giorni feriali

Zusätzliche Fahrten an Schultagen: siehe suedtirolmobil.info, App: Südtirolmobil
Ulteriori corse nei giorni scolastici: vedi altoadigenmobilita.info, app: Altoadigenmobilita

Linien dienst - es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
Servizio di linea - vengono applicate le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

	<input checked="" type="checkbox"/> an Werktagen	8.40	9.40	10.40	11.40	12.27	14.10	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40
St. Zyprian Busbahnhof			8.42	9.42	10.42	11.42	12.29	14.12	15.42	16.42	17.42	18.42
St. Zyprian Ziegelöfen		6.48	8.46	9.46	10.46	11.46	12.33	14.16	15.46	16.46	17.46	18.46
Tiers Brunnenplatz		6.52	8.50	9.50	10.50	11.50	12.37	14.20	15.50	16.50	17.50	18.50
St. Kathrein		6.57	8.55	9.55	10.55	11.55	12.42	14.25	15.55	16.55	17.55	18.55
Völs Aicha Dorf		7.02	9.00	10.00	11.00	12.00	12.47	14.30	16.00	17.00	18.00	20.00
Prösels Dorf		7.09	9.07	10.07	11.07	12.07	12.54	14.37	16.07	17.07	18.07	20.07
Ums		7.17	9.15	10.15	11.15	12.15	13.02	14.45	16.15	17.15	18.15	20.15
Völs Kreisverkehr			9.24	10.24	11.24	12.24		14.54	16.24	17.24	18.24	20.24
Seiser-Alm-Bahn			9.26	10.26	11.26	12.26		15.56	16.26	17.26	18.26	20.26
Seis Busbahnhof												

fett: täglich
grassetto: giornaliero

an Werktagen
nei giorni feriali

Zusätzliche Fahrten an Schultagen: siehe suedtirolmobil.info, App: Südtirolmobil
Ulteriori corse nei giorni scolastici: vedi altoadigenmobilita.info, app: Altoadigenmobilita

Linien dienst - es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
Servizio di linea - vengono applicate le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

Prösels

SCHLOSS CASTEL



Winterführungen auf Schloss Prösels

Zwischen dem 11.01. und dem 28.03.2024 findet jeden Donnerstag um 15:00 Uhr eine Schlossführung statt. Im Anschluss an die rund einstündige Führung wird Apfelglühmix gereicht. Preise: Erwachsene 13 €, Kinder (6-14 Jahre) 6 €
Anmeldung bis 12 Uhr des jeweiligen Termins, info@schloss-proesels.it

Winterliche Genusskultur auf Schloss Prösels

Termine: **Do, 28.12.2023 | Do, 04.01.2024 | Do, 15.02.2024 ... jeweils 15:00 Uhr**

An diesen drei Nachmittagen finden spezielle Führungen mit anschließender Gratisverkostung einheimischer Produkte statt.

Preise: Erwachsene 20 €, Kinder (6-14 Jahre) 10 €

Anmeldungen bis 12 Uhr des jeweiligen Termins
bei den Tourismusvereinen oder info@schloss-proesels.it.

Visite guidate invernali di Castel Prösels

Dal 11/01 al 28/03/2024, ogni giovedì alle ore 15:00 ha luogo una visita guidata al castello della durata di un'ora, seguita dalla degustazione di "Apfelglühmix", una tipica bevanda calda preparata con succo di mela.

Prezzo: 13 € per gli adulti e 6 € per i bambini (da 6 a 14 anni)

Prenotazioni entro le ore 12:00 della rispettiva data: info@schloss-proesels.it.

Visite guidate dedicate al gusto, alla storia e alla cultura

gio, 28/12/2023 | gio, 04/01/2024 | gio, 15/02/2024 ... alle ore 15:00

Speciale visita guidata al castello, in seguito degustazioni e gratuita di prodotti locali.

Prezzo: 20 € per gli adulti e 10 € per i bambini (da 6 a 14 anni)

Prenotazioni entro le ore 12:00 della rispettiva data
nelle Associazioni Turistiche oppure info@schloss-proesels.it

Schloss Castel Prösels

Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar

T. +39 0471 601 062 · info@schloss-proesels.it



177

Tagusens > Kastelruth > Seis > St. Oswald
Tagusa > Castelrotto > Siusi > S. Oswald

10.10.2023 > 14.12.2024



Tagusens	8:30	9:50	11:10	12:30	13:50	15:23	16:43	18:03	Tagusa
Tisens	8:37	9:57	11:17	12:37	13:57	15:30	16:50	18:10	Tisana
Kastelruth Busbhf. an	8:45	10:05	11:25	12:45	14:05	15:38	16:58	18:18	a. Castelrotto Autostaz.
Kastelruth Busbhf. ab	8:45	10:05	11:25	12:45	14:05	15:38	16:58	18:18	p. Castelrotto Autostaz.
Seis Busbahnhof	7:00	8:55	10:13	11:33	12:53	14:13	15:46	17:06	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	—	8:55	10:15	11:35	12:55	14:15	15:48	17:08	Cabinovia Alpe di Siusi
St. Vigil	7:05	9:00	10:20	11:40	13:00	14:20	15:53	17:13	S. Vigilio
Lafoagl	7:14	9:09	10:29	11:49	13:09	14:29	16:02	17:22	Lafoagl
St. Oswald Tschötsch	7:15	9:10	10:30	11:50	13:10	14:30	16:03	17:23	S. Oswald Tschötsch
Seis Busbahnhof	7:27	9:22	10:42	12:02	13:22	14:42	16:15	17:35	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	—	9:24	10:44	12:04	13:24	14:44	16:17	17:37	Cabinovia Alpe di Siusi
Kastelruth Busbhf. an	7:35	8:14	9:32	10:52	12:12	13:32	15:02	17:45	a. Castelrotto Autostaz.
Kastelruth Busbhf. ab	—	8:14	9:32	10:52	12:12	13:32	15:02	17:45	p. Castelrotto Autostaz.
Tisens	8:20	9:38	10:58	12:18	13:38	15:08	16:31	17:51	Tisana
Tagusens	8:28	9:46	11:06	12:26	13:46	15:16	16:39	17:59	Tagusa

fett: täglich
grassetto: giornaliero

Zusätzliche Fahrten an Schultagen: siehe suedtirolmobil.info, App: Südtirolmobil
Ulteriori corse nei giorni scolastici: vedi altoadigenmobilita.info, app: Altoadigenmobilita

Limidiendienst - es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
Servizio di linea - vengono applicate le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

N170 nightliner SCHLERN FRIDAY NIGHT

NL Schlern (Freitag): Panidersattel > Kastelruth > Seiser Alm Bahn > Völs am Schlern
 NL Sciliar (Venerdì): Passo Pinei > Castelrotto > Siusi allo Sciliar > Cabinovia Alpe di Siusi > Fiè allo Sciliar > Bolzano

Der **Nightliner** verkehrt freitags zwischen Panider Sattel, Kastelruth, Seis und Völs, und samstags zusätzlich nach Bozen und Waidbruck (Anschluss Pusterla).

Achtung: Die Mobilcard „Ferienregion

Seiser Alm Live“ ist im Nightliner nicht gültig!

Einzelfahrschein: 3,00 Euro (Im Bus erhältlich)

Nacht-Ticket: 5,00 Euro (Im Bus erhältlich)

Il **Nightliner** circola tutti i venerdì tra Passo Pinei,

Castelrotto, Siusi e Fiè, inoltre tutti i sabati verso Bolzano e Ponte Gardena (collegamento Val Pusterla).

Attenzione: La Mobilcard „Area vacanze

Alpe di Siusi Live“ non è valida nel Nightliner!

Biglietto singolo: 3,00 euro (acquistabile a bordo)

Biglietto notturno: 5,00 Euro (acquistabile a bordo)

The **Nightliner** runs every Friday between Passo Pinei, Castelrotto, Siusi and Fiè and every Saturday also to Bolzano and Ponte Gardena (connection Val Pusterla).

Attention: The Mobilcard „Ferienregion

Seiser Alm Live“ is not valid on the Nightliner!

Single Ticket: 3,00 Euro (purchase ticket in buses)

Night Ticket: 5,00 Euro (purchase ticket in buses)

Panidersattel	21.30	22.30	0.30	2.30				Passo Pinei
Kastelruth Busbahnhof	21.40	22.40	0.40	1.40	2.40			Castelrotto Autostazione
Seis Busbahnhof	21.47	22.47	0.47	1.47	2.47			Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	21.48	22.50	0.50	1.50	2.50			Cabinovia Alpe di Siusi
Völs Kreisverkehr	22.00	23.00	1.00	2.00	3.00			Fiè Rotatoria
Völs Kreisverkehr	22.00	23.00	1.00	2.00	3.00			Fiè Rotatoria
Seiser-Alm-Bahn	22.10	23.10	1.10	2.10	3.10			Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Busbahnhof	22.12	23.12	1.12	2.12	3.12			Siusi Autostazione
Kastelruth Busbahnhof	22.20	23.20	1.20	2.20	3.20			Castelrotto Autostazione
Panidersattel	22.30	0.30	2.30					Passo Pinei

gültig / valido / valid: 15.12.2023 > 14.12.2024

N170 nightliner SCHLERN SATURDAY NIGHT

NL Schlern (Samstag): Bozen > Völs am Schlern > Seiser Alm Bahn > Seis am Schlern > Kastelruth > St. Ulrich / Waidbruck
 NL Sciliar (Sabato): Bolzano > Fiè allo Sciliar > Cabinovia Alpe di Siusi > Siusi allo Sciliar > Castelrotto > Ortisei / Ponte Gardena

*Brixen Busbhf.
Waidbruck Starz*

	3.12	3.40	3.12	3.40	3.12	3.40	3.12	3.40	Bressanone Autostaz. Ponte Gardena Starz
Waidbruck Bahnhof			22.45						Ponte Gardena Stazione
Waidbruck Starz									Ponte Gardena Starz
St. Ulrich Antoniusplatz	21.35				23.35			3.35	Ortisei Piazza S. Antonio
Panidersattel	21.50				23.50			3.50	Passo Pinei
Kastelruth Busbahnhof	22.00	22.00	23.00	0.00	1.00	2.30	4.00	4.00	Castelrotto Autostazione
Seis Busbahnhof	22.07	22.07	23.07	0.07	1.07	2.36	4.07	4.07	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	22.08	22.08	23.08	0.08	1.08	2.37	4.08	4.08	Cabinovia Alpe di Siusi
Völs Kreisverkehr	22.20	23.20	23.20	0.20	1.20	2.49	4.20	4.20	Fiè Rotatoria
Bozen Busbahnhof	22.43	23.43	23.43	0.43	1.43				Bolzano Autostazione

Bozen Busbahnhof				23.15	0.15	1.15	2.15		Bolzano Autostazione
Völs Kreisverkehr				23.40	0.40	1.40	2.40	3.10	Fiè Rotatoria
Seiser-Alm-Bahn				23.50	0.50	1.50	2.50	3.20	Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Busbahnhof				23.52	0.52	1.52	2.52	3.21	Siusi Autostazione
Kastelruth Busbahnhof	21.00	22.24	23.00	0.00	1.00	2.00	3.00	3.29	Castelrotto Autostazione
Panider Sattel	21.10		23.10				3.10		Passo Pinei
St. Ulrich Antoniusplatz	21.23		23.23				3.23		Ortisei Piazza S. Antonio
Waidbruck Starz									Ponte Gardena Starz
Waidbruck Bahnhof		22.39						3.44	Ponte Gardena Stazione

*Bahn: Waidbruck
Brixen*

*Ferrovìa: Ponte Gardena
Bressanone*

Saturday night + 31.12.2023 + 31.10.2024

gültig / valido / valid: 15.12.2023 > 14.12.2024



Enjoy your holidays at the Hotel Lamm!

Bar Café Zum Lampl
Gourmet Restaurant Lampl Stube



HOTEL LAMM

Design // Gourmet // Dolomites

Krausenplatz 3 Piazza Krausen · 39040 Kastelruth / Castelrotto
T +39 0471 706 343 · www.lamm-hotel.it



Südtirol Transfer: Ihr Anschluss-Shuttle

Das Auto hat Urlaub! Sie wollen umweltfreundlich mit der Bahn oder dem Fernbus nach Südtirol reisen? Der Anschluss-Shuttle von Südtirol Transfer bringt Sie stressfrei vom Zug- oder Busbahnhof in über 9.000 Unterkünften in ganz Südtirol!

Il Südtirol Transfer: il collegamento in navetta

L'automobile va in vacanza! Volete venire in Alto Adige in autobus o in treno rispettando l'ambiente? La navetta di collegamento di Südtirol Transfer vi porta senza stress dalla stazione ferroviaria o degli autobus in oltre 9.000 alloggi in Alto Adige!

Your Südtirol Transfer: your connection shuttle

Give your car a break! Do you want an environmentally friendly journey by train or bus to South Tyrol? The Südtirol Transfer connection shuttle takes you freely from your railway or bus station to over 9,000 accommodation facilities in South Tyrol!



Südtirol TRANSFER

Transfer zu Ihrer Unterkunft
Collegamento al vostro alloggio
Transfer to your accommodation

www.suedtiroltransfer.com
www.altoadigettransfer.com



Silbernagl



Foto: DSS/Harald Whisthaler

KASTELRUTH DORFLIFT CASTELROTTO SKILIFT KASTELRUTH VILLAGE LIFT

Open daily: 9:00–16:30
22.12.2023–15.03.2024

Der Kastelruther Dorflift ist in den Skipässen Gröden/Seiser Alm und Dolomiti Super Ski inbegriffen. Die Skischulen „Schlern 3000“ und „Seiseralm“ bieten in den Weihnachtsferien, an Sonntagen, in den Faschingsferien, sowie auf Anfrage Privatunterricht für „blutige“ Anfänger an.

L'impianto Castelrotto Skilift è incluso negli Skipass Val Gardena/Alpe di Siusi e Dolomiti Super Ski. Le scuole di sci “Sciliar 3000” e “Alpe di Siusi”, offrono lezioni di sci per bambini a Natale, tutte le domeniche, a carnevale e previo appuntamento.

The Kastelruth Village Lift is included in the Skipass Gröden/Seiser Alm and Dolomiti Super Ski. The ski schools “Schlern 3000” and “Seiseralm” offer ski lessons for children on Christmas holidays, all Sundays, on Carnival holidays and as well on request.

SKISCHOOL
SEISER ALM · ALPE DI SIUSI

SKI ALPINE
SNOWBOARD
NORDIC SKI · KIDS

Tel. +39 0471 727 909
info@skischool-seiseralm.com
www.skischool-seiseralm.com

ALPINE SKI
NORDIC SKI
FREESTYLE SNOWBOARD

3000
SCHLERN
SKI SCHOOL

T. +39 0471 704 279
WWW.SKI3000.IT

PREZZI / PREISE / PRICES KASTELRUTH / CASTELROTTO

1 day card adults	22,00 €
1 day card kids 11–15 years	16,00 €
1 day card kids < 10 years	11,00 €
1/2 day card adults	16,00 €
1/2 day card kids 11–15 years	11,00 €
1/2 day card kids < 10 years	8,00 €
10 units value card	27,00 €
20 units value card	49,00 €



**Only for
Beginners**

Book your ski instructor Online!

Choose Ski Alpin and Meeting Point Guns and buy your time slot.

Wissenswertes über die Seiser Alm Bahn Dati salienti sulla Cabinovia Alpe di Siusi Aerial cableway: The facts and figures

- > Eröffnung: 15. August 2003
Inaugurazione: 15 agosto 2003
Opening Date: 15th August 2003
- > Fahrgäste im Jahr: 1,5 Millionen (570.000 Sommer, 930.000 Winter)
Passeggeri all'anno: 1,5 milioni (570.000 estate, 930.000 inverno)
Passengers per year: 1,5 million ((570.000 Summer, 930.000 Winter)
- > Fahrgäste an Spitzentagen: 4.000 im Sommer, 9.500 im Winter
Passeggeri nei giorni di punta: 4.000 in estate, 9.500 in inverno
Passenger on peak days: 4,000 in Summer, 9,500 in Winter
- > Talstation
Stazione a valle
Lower terminal 1.015 m
- > Bergstation
Stazione a monte
Upper terminal 1.857 m
- > Geneigte Länge
Lunghezza inclinata
Inclined length 4.127 m
- > Höhenunterschied
Dislivello
Vertical rise 842 m
- > Fahrgeschwindigkeit
Velocità massima
Operation speed 6 m/sec
- > Fahrzeit: 14-18 Min. (abhängig von der Fahrgeschwindigkeit)
Tempo di percorrenza: 14-18 min. (in base alla velocità di esercizio)
Journey time: 14-18 min. (depending on speed)
- > Maximale Förderleistung
Portata massima
Transport capacity 4.000 P/h
- > Tragseil Ø 67 mm - Bruchlast = 5,620 KN
Fune portante Ø 67 mm - Carico di rottura = 5,620 KN
Suspension cable Ø 67 mm - Ultimate load = 5,620 KN
- > Zugseil Ø 53 mm - Bruchlast = 2,505 KN
Fune trante Ø 53 mm - Carico di rottura = 2,505 KN
Pulling cable Ø 53 mm - Ultimate load = 2,505 KN
- > Antriebsleistung / Potenza motore / Power of drive 4 x 420 kW
- > Antriebsleistung Notantrieb
Potenza motore di soccorso
Power of the auxiliary drive 200 kW
- > Kabinen / cabine / Cabins 108
- > Streckenstützen
Numero sostegni
Total number of towers 10
- > Längste Spannweite
Equidistanza massima
Longest segment 950 m



AROMA
mmmh Caffè



Kaffeeparadies

AUSFLUGSTIPP

Besuchen Sie das Coffeeseum mit echtem Kaffeegarten und vermutlich größter Kaffeemühlensammlung der Welt. Gleich Termin reservieren: +39 0471 725 651

KAFFEE-SCHAURÖSTEREI & KAFFEELADEN

Mo – Fr: 8 – 12 Uhr und 13 – 17:30 und Sa 8 – 12 Uhr

**SCHAURÖSTEREI
COFFESEUM
KAFFEELADEN
SCHULUNGSZENTRUM**

GITA CONSIGLIATA

Visitate il Coffeeseum con il giardino del caffè e, probabilmente, la più grande collezione di macinini del mondo. Per prenotazioni: +39 0471 725 651

TORREFAZIONE A VISTA & BOTTEGA DEL CAFFÈ

Lun – Ven: 8 – 12 e 13 – 17:30 e Sab 8 – 12

**TORREFAZIONE A VISTA
COFFESEUM
BOTTEGA DEL CAFFÈ
CENTRO DI FORMAZIONE**



SEIS - SEISER ALM BAHN AG
FUNIVIA SIUSI - ALPE DI SIUSI SPA

39040 Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar
Schlernstraße 39 / via Sciliar, 39

Tel. +39 0471 704 270

www.seiseralmbahn.it · info@seiseralmbahn.it

www.cabinoviasiusi.it · info@cabinoviasiusi.it



SIMOBIL GMBH/SRL

Tel. +39 0471 706 633

www.silbernagl.it · info@silbernagl.it



Raiffeisen

Kastelruth - St. Ulrich
Castelrotto - Ortisei